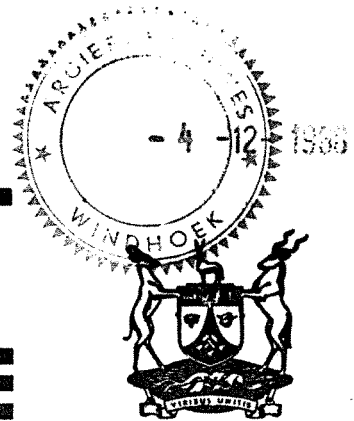


BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**  
VAN SUIDWES-AFRIKA.

**OFFICIAL GAZETTE**

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAWE OP GESAG.



PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Maandag, 2 Desember 1968

WINDHOEK

Monday, 2 December 1968

No. 2945

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 187 Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme 1967: Datum van inwerkingtreding . . . . .
- No. 188 Regulasies betreffende Huisvestingsinrigtings en Toerisme . . . . .

- Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1967: Date of commencement . . . . . 1807
- Regulations relating to Accommodation Establishments and Tourism . . . . . 1808

**Goewermentskennisgewings.**

**Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

J. J. KLOPPER,  
*Secretary for South West Africa.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 187.]

[2 Desember 1968.

No. 187.]

[2 December 1968.

ORDONNANSIE OP HUISVESTINGSINRIGTINGS EN TOERISME 1967: DATUM VAN INWERKINGTREDING.

ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND TOURISM ORDINANCE, 1967: DATE OF COMING INTO OPERATION.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 van die Ordonnansie op Huisvestigingsinrigtings en Toerisme 1967 (Ordonnansie 29 van 1967) te bepaal dat gemelde ordonansie op 2 Desember 1968 in werking tree.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 of the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1967 (Ordinance 29 of 1967), to fix 2 December 1968 as the date on which the said ordinance shall come into operation.

No. 188.]

[2 Desember 1968.

## REGULASIES BETREFFENDE HUISVESTINGSINRIGTINGS EN TOERISME.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 12 van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme 1967 (Ordonnansie 29 van 1967) sy goedkeuring aan die onderstaande regulasies te heg:—

## REGULASIES INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP HUISVESTINGSINRIGTINGS EN TOERISME 1967 (Ordonnansie 29 van 1967).

*Woordbepaling.*

1. In hierdie regulasies sowel as in die bylaes, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken —

„bednag” ’n bed beskikbaar vir besetting deur ’n betalende gas vir enige enkele nag by ’n inrigting: Met dien verstande dat ’n bed wat in die reël vir besetting deur twee persone bedoel is, vir die doeleindes van hierdie woordbepaling, as twee beddens gereken word;

„bestuurder” met betrekking tot ’n inrigting, die natuurlike persoon wat met die bestuur daarvan belas is;

„die ordonnansie” die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme 1967 (Ordonnansie 29 van 1967);

„diensheffing” enige bedrag bereken as ’n persentasie van ’n gas se rekening of andersins, wat gehef word as ’n deel van die inrigting se werknemers se vergoeding;

„direkteur” die Direkteur van Natuurbewaring en Toerisme;

„gas” ’n permanente inwoner of ’n toeris;

„gasteplaas” ’n inrigting waar huisvesting met etes en ontspanningsgeriewe teen betaling aan toeriste voorsien word;

„geteël” geteël met porselein- of keramiekteëls of marmor of ’n ander ekwivalente, ondeurdringbare materiaal deur die direkteur goedgekeur;

„gewone slaapkamer” een slaapkamer sonder ’n badkamer of stort en toiletgeriewe as ’n eenheid;

„gradering” wanneer dit as ’n selfstandige naamwoord gebruik word, ’n graad deur die direkteur in ooreenstemming met die raad bepaal en wanneer dit as ’n werkwoord gebruik word, beteken dit die toekenning van sodanige graad.

„groepering” wanneer dit as ’n selfstandige naamwoord gebruik word, ’n groep deur die direkteur in ooreenstemming met die raad bepaal en wanneer dit as ’n werkwoord gebruik word, beteken dit plasing in sodanige groep;

„hotel” enige inrigting wat deur die direkteur as hotel geregistreer is;

„hotelier” met betrekking tot ’n hotel, die natuurlike persoon wat met die bestuur daarvan belas is;

„inrigting” ’n huisvestingsinrigting soos bepaal in die ordonnansie;

„karavaanpark” of „woonwapark”, enige stuk grond wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word vir die akkommodasie van woonwaens;

„karavaan” of „woonwa”, enige voertuig wat permanent uitgerus is vir gebruik deur persone vir woon- en

No. 188.]

[2 December 1968.

## REGULATIONS RELATING TO ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND TOURISM.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 12 of the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1967 (Ordinance 29 of 1967) to approve the undermentioned regulations:—

## REGULATIONS IN TERMS OF THE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND TOURISM ORDINANCE, 1967 (Ordinance 29 of 1967).

*Interpretation of terms.*

1. In these regulations as well as in the annexures, unless the context otherwise indicates —

“bednight” shall mean a bed available for occupation by a paying guest for any one night at an establishment: Provided that for the purposes of this definition a bed which is ordinarily intended for occupation by two persons shall be regarded as two beds;

“bedroom” means a bedroom which is ordinarily occupied by a paying guest;

“bed-sitting room” means a unit, which is ordinarily occupied by a paying guest, comprising a sleeping portion separated from a permanent lounge by means of a low wall or curtain or some other acceptable means, a bathroom and toilet facilities;

“bedroom with bathroom” means a unit comprising one bedroom and bathroom with toilet facilities: Provided that for the purposes of this definition two bedrooms with bathrooms without toilet facilities shall be regarded as one bedroom with bathroom;

“bedroom with shower” means a unit comprising one bedroom and shower with toilet facilities: Provided that for the purposes of this definition two bedrooms with showers without toilet facilities shall be regarded as one bedroom with shower;

“caravan park” means any piece of land used or intended to be used for the accommodation of caravans;

“caravan” means any vehicle permanently fitted out for use by persons for living and sleeping purposes, whether or not such vehicle is a trailer;

“caravan site” means the land set aside within a caravan park for the parking of a caravan and its towing vehicle, if any.

“director” means the Director of Nature Conservation and Tourism.

“establishment” means an accommodation establishment as defined in the ordinance;

“floors” for the purposes of determining the number of lifts required, shall mean all floors, including the ground floor;

“grade” when used as a noun means a grade determined by the director in consultation with the board and when used as a verb means allotting such a grade;

“group” when used as a noun means a group determined by the director in consultation with the board, and when used as a verb means the act of placing into such a group;

“guest” means a permanent resident or a tourist;

- slaapdoeleindes, ongeag of sodanige voertuig 'n sleepwa is of nie.
- „karavaanstaanplek” die stuk grond of perseel wat binne 'n karavaanpark afgesonder is vir die parkeer van een karavaan en sy trekvoertuig, as daar is;
- „ligte verversings” tee, koffie, melk, mineraalwater en beskuitjies;
- „oorbewoning” in verband met enige kamer of plek waar enige persoon werk of woon, dat daar nie minstens 40 vk. voet vloeroppervlakte en 400 kubieke voet lugruimte vir elke inwoner oor die ouderdom van 10 jaar is nie en nie minstens die helfte van hierdie ruimte vir elke inwoner wat jonger as tien jaar is nie, en geen woning of deel daarvan mag deur so 'n groot aantal persone bewoon word sodat die slaapperiewe onvoldoende is om, behalwe in die geval van persone wat as man en vrou saamleef, doeltreffende skeiding in aparte kamers, tussen lede van die teenoorgestelde geslag, oor die ouderdom van tien jaar, te verseker nie, en wat deur steenmure of ander goedgekeurde afskortings, strekkende van die vloer tot by die plafon, geskei is nie. Sodanige konstruksie moet van so 'n aard wees dat dit ten genoeë van die direkteur, doeltreffende skeiding bewerkstellig;
- „permanente inwoner” 'n betalende gas, met inbegrip van 'n kind, wie se gewone verblyfplek by 'n bepaalde inrigting is, ongeag die tydperk van werklike verblyf by daardie inrigting;
- „ruskamp” 'n inrigting waar huisvesting in die vorm van tente, rondawels, kamers of rushuise aan toeriste voorsien word;
- „slaapkamer” 'n slaapkamer wat in die reël deur 'n betalende gas bewoon word;
- „slaapkamer met badkamer” 'n eenheid bestaande uit een slaapkamer en badkamer met toiletgeriewe: Met dien verstande dat vir die doel van hierdie woordbepaling twee slaapkamers met badkamers sonder toiletgeriewe as een slaapkamer met badkamer beskou word;
- „slaapkamer met stort” 'n eenheid bestaande uit een slaapkamer en stort met toiletgeriewe: Met dien verstande dat vir die doel van hierdie woordbepaling twee slaapkamers met storte sonder toiletgeriewe as een slaapkamer met stort beskou word;
- „slaapsitkamer” 'n eenheid wat in die reël deur 'n betalende gas bewoon word, bestaande uit 'n slaapgedeelte wat geskei is van 'n permanente sitkamer deur middel van 'n lae muur of gordyn of op 'n ander aanneemlike wyse, 'n badkamer en toiletgeriewe;
- „spesialiteitskroeg” 'n kroeg waar albei geslagte van die publiek toegelaat word;
- „standaardbed” 'n bed soos deur die direkteur goedgekeur is;
- „suite” 'n eenheid bestaande uit 'n permanente sitkamer, slaapkamer(s), badkamer(s) en toiletgeriewe;
- „toeris” 'n betalende gas, met inbegrip van 'n kind, wat by 'n bepaalde inrigting inwoon en wie se gewone verblyfplek elders is as daardie inrigting, ongeag die werklike tydperk van inwoning by daardie inrigting;
- „vloere” vir die bepaling van die vereiste getal hysbakke, alle vloere insluitende die grondvloer,
- “guest farm” means an establishment where tourists are provided, against payment, with accommodation including meals and recreation facilities;
- “hotel” any establishment registered as an hotel by the director;
- “hotelier” in relation to an hotel, means the natural person charged with the management thereof;
- “light refreshments” means tea, coffee, milk, mineral waters and biscuits;
- “manager” in relation to an establishment, means the natural person charged with the management thereof;
- “ordinary bedroom” means one bedroom without a bathroom or shower and toilet facilities, as a unit;
- “overcrowded” in relation to any room or place where any person works or dwells, means that there is less than 40 sq. feet of floor space and less than 400 cubic feet of air space for each occupier over the age of ten years and at least half this space for each occupier younger than ten years, and no dwelling, or part thereof may be occupied by such a number of persons that the sleeping accommodation is insufficient to allow of persons of opposite sexes over ten years of age, other than persons living together as husband and wife, being separated from one another by brick walls or other approved partitions extending from the floor to the ceiling and of such construction as in the opinion of the director reasonably sufficient, to render such segregation effective.
- “permanent resident” means a paying guest, including a child, whose normal place of residence is at a particular establishment irrespective of the period of actual residence at that establishment;
- “rest camp” means an establishment where tourists are provided with accommodation in the form of tents, rondawels, rooms or bungalows;
- “service charge” shall mean any fee calculated as a percentage of a guest's account or otherwise, levied as part of the emoluments of the establishments' employees;
- “speciality bar” shall mean any bar to which both sexes of the public are permitted;
- “standard bed” shall mean any bed as approved by the director;
- “suite” means a unit, comprising a permanent lounge bedroom(s), bathroom(s) and toilet facilities;
- “the ordinance” means the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1967 (Ordinance 29 of 1967);
- “tiled” shall mean tiled with porcelain or ceramic tiles or marble or some other equivalent impervious material approved by the director;
- “tourist” means a paying guest, including a child, who stays at a particular establishment and whose normal place of residence is at a place other than at that establishment irrespective of the actual period of residence at that establishment;

en het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die ordonnansie gegee is, daardie betekenis.

and a word or expression to which a meaning has been assigned in the Ordinance shall bear that meaning.

*Onderskeidingstekens.*

2. (a) Die onderskeidingstekens vir die verskillende grade hotelle is soos volg:—

<i>Graad</i>	<i>Onderskeidingstekens</i>
Een-ster . . . . .	*
Twee-ster . . . . .	**
Drie-ster . . . . .	***
Vier-ster . . . . .	****
Vyf-ster . . . . .	*****

(b) Die onderskeidingstekens vir die verskillende grade ruskampe is soos volg:—

Een-ster — *
Twee-ster — **
Drie-ster — ***

(c) Die onderskeidingstekens vir die verskillende grade karavaanparke is soos volg:—

Een-ster — *
Twee-ster — **
Drie-ster — ***

(d) Die onderskeidingstekens vir die verskillende grade safari-ondernemings is soos volg:—

Een-ster — *
Twee-ster — **
Drie-ster — ***

3.1 Die onderskeidingstekens vir die verskillende groepe hotelle is soos volg:—

<i>Groep</i>	<i>Onderskeidingstekens</i>
Toeris . . . . .	T
Toeris/Residensieel . . . . .	T/R
Residensieel . . . . .	R

3.2 In die geval van 'n inrigting ten opsigte waarvan die een of die ander binneverbruikdranklisensie genoem in onderstaande Kolom I uitgereik is ingevolge die Drankproklamasie (Proklamasie 6 van 1920) moet die onderskeidingstekens voorgeskryf in onderstaande Kolom II tesame met die onderskeidingstekens voorgeskryf by regulasie 3.1. gebruik of vertoon word.

<i>Kolom I</i>	<i>Kolom II</i>
Hoteldranklisensie . . . . .	YYY
Wyn-en-bierlisensie . . . . .	YY
Maaltydwyn-en-bierlisensie . . . . .	Y

4. Binne drie maande nadat 'n hotelier/bestuurder kennisgewing ontvang het dat die groep waartoe sy inrigting behoort, bepaal is en dat sodanige inrigting gegradeer is, moet hy sorg dat die onderskeidingstekens wat van toepassing is op daardie groep en graad, op 'n opvallende plek by die ingang van daardie inrigting vertoon word en aangedui word op alle briefhoofde en op reklamemateriaal ten opsigte van sodanige inrigting op papier gedruk en deur of ten behoeve van daardie inrigting gebruik of uitgereik word. Borde waarop die onderskeie kentekens aangebring is, sal deur die Administrasie van Suidwes-Afrika voorsien word.

*Adviesraad op Huisvestingsinrigtings en Toerisme.*

5. Behoudens die voorskrifte betreffende die verrigtinge van die raad soos vervat in die ordonnansie geld die volgende verdere bepalinge:—

- Kennis van die belê van 'n vergadering van die raad word deur die sekretaris aan die lede gegee.
- 'n Agenda vir elke vergadering word deur die direkteur in oorleg met die voorsitter opgestel en sluit onder andere die volgende in:—
  - Bekragtiging van die notule van die vorige vergadering.
  - Enige sake vir verdere oorweging wat uit die notule voortspruit.

*Insignia.*

2. (a) The insignia for the various grades of hotels shall be as follows:—

<i>Grade</i>	<i>Insignia</i>
One-star . . . . .	*
Two-star . . . . .	**
Three-star . . . . .	***
Four-star . . . . .	****
Five-star . . . . .	*****

(b) The insignia for the various grades of rest camps shall be as follows:—

One-star . . . . .	*
Two-star . . . . .	**
Three-star . . . . .	***

(c) The insignia for the various grades of caravan parks shall be as follows:—

One-star . . . . .	*
Two-star . . . . .	**
Three-star . . . . .	***

(d) The insignia for the various grades of safari undertakings shall be as follows:—

One-star . . . . .	*
Two-star . . . . .	**
Three-star . . . . .	***

3.1 The insignia for the various groups of hotels shall be as follows:—

<i>Group</i>	<i>Insignia</i>
Tourist . . . . .	T
Tourist/Residential . . . . .	T/R
Residential . . . . .	R

3.2 In the case of an hotel in respect of which one or other of the on-consumption liquor licences mentioned in Column I below has been issued under the Liquor Proclamation (Proclamation 6 of 1920), the insignia prescribed in Column II below shall be used or displayed in conjunction with the insignia prescribed under regulation 3.1.

<i>Column I</i>	<i>Column II</i>
Hotel liquor licence . . . . .	YYY
Wine and malt liquor licence . . . . .	YY
Meal-time wine and malt licence . . . . .	Y

4. Within three months after an hotelier/manager has received notification that the group to which his establishment belongs has been determined and that it has been graded he shall cause the insignia relating to that group and grade to be prominently displayed at the entrance of that establishment, and show on all letterheads and advertising material printed on paper and used or issued by it or on its behalf, in respect of that establishment. Boards on which the various insignia are indicated will be provided by the Administration of South West Africa.

*Accommodation Establishments and Tourism Advisory Board.*

5. Subject to the provisions regarding the proceedings of the board as contained in the ordinance the following further provisions shall apply:—

- Notice of the convening of a meeting of the board shall be given by the secretary to the members.
- An agenda for every meeting shall be compiled by the director in consultation with the chairman, and shall *inter alia* include the following:—
  - Confirmation of the minutes of the previous meeting.
  - Any matters for consideration resulting from the minutes.

- (iii) Nuwe sake vir bespreking.
- (iv) Enigiets wat ter tafel kom.
- (c) Van elke vergadering moet behoorlik notule gehou word wat 'n opsomming van die sake wat behandel is en die raad se besluit daarvoor moet bevat.
- (d) Saam met die kennisgewing van die belê van 'n vergadering moet die agenda en 'n afskrif van die vorige vergadering se notule aan die lede gestuur word.
- (e) Die eerste vergadering van die raad vind plaas op 'n datum wat deur die Administrateur bepaal word.
- (f) Die raad kan wanneer nodig 'n komitee bestaande uit minstens twee lede van die raad en die sekretaris afvaardig om persoonlik 'n inspeksie uit te voer en skriftelik aan die raad verslag te doen.
- (g) Die raad moet aanbevelings maak ten opsigte van —
  - (i) die registrasie, gradering, hergradering en groepering van inrigtings;
  - (ii) die toestaan van lenings aan inrigtings en enige spesiale voorwaardes wat gestel moet word;
  - (iii) die registrasie van inrigtings, hoteliers/bestuurders en intrekking van sodanige registrasies;
  - (iv) enige saak wat deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika na die raad verwys word.

#### *Aansoeke om Registrasie.*

6. Aansoeke om registrasie as hotel, ruskamp, karaanpark of safari-onderneming, moet in duplikaat gerig word aan die direkteur op 'n vorm soos deur die direkteur voorgeskryf.

7. Alle aansoeke om registrasie word deur die direkteur aan die raad voorgelê vir 'n aanbeveling in verband met die registrasie, gradering en groepering daarvan, en laarna word dit deur hom oorweeg.

#### *Vergaderings van die Raad.*

8.1 Alle vergaderings van die raad moet *in camera* plaasvind en behoudens die bepalings van artikel 8 van die ordonnansie, is niemand geregtig om, hetsy persoonlik of verteenwoordig deur 'n advokaat of prokureur, voor die raad te verskyn nie.

8.2 Die raad moet die prosedure by enige van sy vergaderings bepaal.

#### *Spesiale onbevoegdheid van Lede van die Raad.*

9. Geen lid van die raad mag aan die oorweging van enige aansoek om registrasie, gradering, hergradering of enigs deelneem nie indien hy of sy eggenote of kind —

- (a) 'n eienaar, verbandgewer, verbandnemer, verhuurder of huurder is van die inrigting of die besigheid daarin gedryf ten opsigte waarvan sodanige aansoek gedoen word;
- (b) 'n vennoot, agent of werknemer is van die betrokke aansoeker;
- (c) 'n direkteur, bestuurder of ander beampte, werknemer of agent is van iemand wat 'n geldelike belang het by die inrigting of die besigheid daarin gedryf ten opsigte waarvan sodanige aansoek gedoen word; of
- (d) enige geldelike belang het by die betrokke inrigting of die besigheid daarin gedryf.

#### *Sertifikaat van Registrasie van Inrigtings.*

10. Wanneer 'n inrigting geregistreer word, moet die direkteur aan die hotelier/bestuurder 'n sertifikaat stuur n 'n vorm soos deur die direkteur bepaal. Die geraamde sertifikaat moet op 'n opvallende plek in die inrigting veroon word.

#### *Register van Inrigtings.*

11. Die direkteur moet 'n register aanlê en hou vir die registrasie en gradering van inrigtings.

- (iii) New matters for discussion.
- (iv) Anything that may be tabled.
- (c) Proper minutes containing a summary of the subjects dealt with and the board's decision thereon shall be kept.
- (d) The notice of the convening of a meeting accompanied by the agenda and a copy of the minutes of the previous meeting shall be sent to the members.
- (e) The first meeting of the board shall take place on a date to be determined by the Administrator.
- (f) The board may, when necessary, delegate a committee consisting of at least two members of the board and the secretary to do a personal inspection and submit a written report to the board.
- (g) The board shall make recommendations with regard to —
  - (i) the registration, grading, regrading and grouping of establishments;
  - (ii) the granting of loans to establishments and any special conditions that should be imposed;
  - (iii) the registration of establishments, hoteliers/managers and the withdrawal of such registrations;
  - (iv) any matter referred to the board by the Secretary for South West Africa.

#### *Applications for registration.*

6. Applications for registration as an hotel, a rest camp, caravan park or safari undertaking shall be submitted in duplicate to the director in the form prescribed by the director.

7. All applications for registration shall be submitted by the director to the board for a recommendation regarding the registration, grading and grouping thereof, and thereafter it is considered by him.

#### *Meetings of the board.*

8.1 All meetings of the board shall take place in private and, subject to the provisions of section 8 of the ordinance no person shall be entitled to appear before the board either personally or by counsel or attorney.

8.2. The procedure at any meetings of the board shall be determined by it.

#### *Special disqualification of members of the board.*

9. No member of the board shall take part in the consideration of any application for registration, grading or regrading or loans if he, or his spouse or child —

- (a) is an owner, mortgagee, mortgagor, lessor or lessee of the establishment or the business conducted therein in respect of which such application is made;
- (b) is a partner, agent or employee of the applicant to such application;
- (c) is a director, manager or other officer, employee or agent of any person who has a financial interest in the establishment or the business conducted therein in respect of which such application is made; or
- (d) has any financial interest in the establishment or the business conducted therein.

#### *Certificate of registration of establishments.*

10. If an establishment is registered the director shall forward to the hotelier/manager a certificate in the form as prescribed by the director. The framed certificate shall be prominently displayed in the establishment.

#### *Register of establishments.*

11. The director shall open and maintain a register for the registration and grading of establishments.

*Brosjures, Pamflette en Boekies.*

12. 'n Kopie van elke brosjure, pamflet of boekie wat betrekking het op die inrigting en uitgereik word deur of ten behoeve van daardie inrigting moet binne veertien dae nadat dit aan die publiek beskikbaar gestel is, deur die hotelier/bestuurder aan die direkteur verskaf word.

*Veranderings en groot Verbouings.*

13. Indien enige verandering plaasvind of enige groot verbouings gedoen word nadat 'n inrigting gegradeer is, moet die hotelier/bestuurder binne 21 dae na sodanige verandering of verbouings die direkteur skriftelik verwittig van die aard en omvang daarvan.

*Verandering van Naam van 'n Inrigting.*

14.1 Die naam van 'n inrigting soos aangedui op 'n sertifikaat waarvan in regulasie 10 melding gemaak word, mag nie sonder die goedkeuring van die direkteur verander word nie.

14.2 Elke aansoek om die naam van 'n inrigting te verander, moet in 'n vorm soos deur die direkteur bepaal, aan die direkteur voorgelê word.

14.3 Indien die direkteur 'n aansoek kragtens regulasie 14.2 goedkeur, moet hy 'n nuwe sertifikaat van registrasie aan die betrokke hotelier/bestuurder uitreik in die vorm soos voorgeskryf deur die direkteur en die hotelier/bestuurder moet, onmiddellik na ontvangs daarvan, die vorige sertifikaat aan die direkteur terugstuur vir kansellering.

*Aansoek om Hergradering van 'n Inrigting.*

15.1 Geen aansoek om die hergradering van 'n inrigting mag deur die direkteur oorweeg word nie indien sodanige aansoek gedoen word binne 'n tydperk van twaalf maande na die vorige gradering van sodanige inrigting.

15.2 Iemand wat verlang om aansoek te doen om die hergradering van 'n inrigting moet sodanige aansoek skriftelik, in duplo, aan die direkteur rig in die vorm soos deur die direkteur voorgeskryf en moet in sy aansoek sodanige inligting verstrek as wat in genoemde vorm gevra word.

15.3 Dit is 'n voorwaarde dat elke aansoek kragtens regulasie 15.1 vergesel moet gaan van 'n bedrag van R100: Met dien verstande dat, waar die direkteur as gevolg van sodanige aansoek 'n hoër gradering aan 'n inrigting toeken, die volle bedrag aan die aansoeker terugbetaal word.

15.4 Indien die direkteur, nadat hy die aanbeveling van die raad oorweeg het, daarvan oortuig is dat 'n laer of hoër gradering geregverdig is, moet hy aan die hotelier/bestuurder 'n nuwe sertifikaat van registrasie uitreik, en moet die hotelier/bestuurder onmiddellik na ontvangs daarvan die vorige sertifikaat aan die direkteur terugstuur vir kansellering.

*Versoek om Hersiening van Beslissings van die Direkteur.*

16. Elke versoek om 'n hersiening deur die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee van 'n beslissing van die direkteur moet skriftelik, in duplo aan die direkteur voorgelê word, in 'n vorm soos deur die direkteur voorgeskryf, en wel binne dertig dae nadat die hotelier/bestuurder van die direkteur se beslissing verwittig is.

*Registrasie as Hotelier/Bestuurder.*

17.1 Behoudens die bepalings van subregulasie (5) mag niemand die besigheid van 'n inrigting dryf nie tensy die hotelier/bestuurder van die betrokke inrigting as sodanig geregistreer is.

17.2 Elke aansoek om die registrasie van 'n hotelier/bestuurder moet skriftelik, in duplo in 'n vorm soos deur die direkteur bepaal aan die direkteur voorgelê word vir oorweging in oorleg met die raad.

17.3 Niemand word as hotelier/bestuurder geregistreer nie as hy:—

*Brochures, pamphlets and booklets.*

12. A copy of every brochure, pamphlet or booklet relating to the establishment and issued by it or on its behalf shall within fourteen days after being made available to the public be furnished to the director by the hotelier/manager.

*Changes and major alterations.*

13. If, after an establishment has been graded, any changes or any major alterations are effected to it, the hotelier/manager shall, within 21 days after such change or alterations, inform the director in writing of the nature and extent thereof.

*Alteration of name of an establishment.*

14.1 The name of an establishment as indicated on a certificate referred to in regulation 10 shall not be changed without the approval of the director.

14.2 Every application to change the name of an establishment shall be in the form prescribed by the director, and shall be submitted to the director.

14.3 If the director approves an application under regulation 14.2 he shall issue to the hotelier/manager concerned a new certificate of registration in the form as prescribed by the director and the hotelier/manager shall, upon receipt thereof, forthwith return the previous certificate to the director for cancellation.

*Application for regrading of an establishment.*

15.1 No application for the regrading of an establishment shall be considered by the director if such application is made within a period of twelve months after the previous grading of such establishment.

15.2 Any person desiring to apply for the regrading of an establishment shall do so in writing, in duplicate, to the director in the form prescribed by the director and shall furnish in the application such information as is solicited in the said form.

15.3 It shall be a condition of every application under regulation 15.1 that it shall be accompanied by a fee of R100: Provided that in the case where the director accords a higher grading to an establishment as a result of such application, the full amount shall be refunded to the applicant.

15.4 If the director, after having considered the recommendation of the board, is satisfied that a higher or lower grading is justified, he shall issue to the hotelier/manager a new certificate of registration and the hotelier/manager shall, upon receipt thereof, forthwith return the previous certificate to the director for cancellation.

*Request for review of decisions of the director.*

16. Every request for a review by the Administrator-in-Executive Committee, of a decision of the director shall be submitted to the director in writing, in duplicate in the form prescribed by the director within thirty days after the hotelier/manager has been advised of the director's decision.

*Registration as hotelier/manager.*

17.1 Subject to the provisions of subregulation (5) no person shall conduct the business of an establishment unless the hotelier/manager of the establishment concerned has been registered as such.

17.2 Every application for the registration of an hotelier/manager shall be submitted in writing, in duplicate, to the director in the form prescribed by the director for consideration in consultation with the board.

17.3 No one shall be registered as an hotelier/manager if he —

- (a) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is;
- (b) binne 'n tydperk van vyf jaar voor die datum van sy aansoek ingevolge regulasie 17.1 skuldig bevind is aan 'n oortreding en gevonnissen tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van meer as drie maande sonder die keuse van 'n boete; of
- (c) na die mening van die direkteur onbevoeg is om die pligte van 'n hotelier/bestuurder uit te voer;
- (d) ingevolge hierdie regulasies gediskwalifiseer is om as hotelier/bestuurder geregistreer te word.

17.4 Die direkteur kan te eniger tyd op aanbeveling van die raad die registrasie van 'n hotelier/bestuurder wat ingevolge hierdie regulasies gediskwalifiseer is om 'n hotelier/ bestuurder te wees, intrek.

17.5 Indien iemand wat as die hotelier/bestuurder van 'n inrigting geregistreer is om enige rede ophou om die hotelier/ bestuurder van daardie inrigting te wees, word enige volgende hotelier/bestuurder van daardie inrigting gedurende 'n tydperk van drie maande daarna geag ingevolge hierdie regulasie geregistreer te wees.

17.6 Die direkteur moet by die registrasie van 'n persoon as hotelier/bestuurder aan hom 'n sertifikaat van registrasie in 'n vorm soos deur die direkteur bepaal, uitreik.

17.7 Iemand wat die bepalings van subregulasie (1) hiervan oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigeoëvinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

*Beskadigde, vernietigde of verlore Sertifikaat.*

18.1 Elke aansoek om die vervanging van sertifikate van registrasie van die soort waarvan in regulasies 10 en 17.6 melding gemaak word, moet skriftelik in die vorm soos deur die direkteur bepaal, aan die direkteur voorgeleë word.

18.2 Die direkteur moet aan die hotelier/bestuurder van 'n inrigting 'n nuwe sertifikaat van registrasie uitreik ter vervanging van die beskadigde, vernietigde of verlore sertifikaat.

18.3 In die geval van 'n vervanging van 'n beskadigde sertifikaat moet die hotelier/bestuurder die ou sertifikaat onmiddellik na ontvangs van die nuwe sertifikaat aan die direkteur terugstuur vir kansellering.

*Verandering van Eienaar, Adres en Hotelier/Bestuurder.*

19. Wanneer daar 'n verandering is —

- (a) van die eienaar van die besigheid van 'n inrigting;
- (b) van die permanente adres van die eienaar van die besigheid; of
- (c) van die hotelier/bestuurder van 'n inrigting

moet die hotelier/bestuurder binne 'n tydperk van eenendertig dae vanaf sodanige verandering aan die direkteur skriftelike kennis daarvan gee.

*Gelde betaalbaar aan die Administrasie van Suidwes-Afrika.*

20. Die volgende gelde is aan die Administrasie van Suidwes-Afrika betaalbaar:—

- (a) Aansoek om registrasie as 'n inrigting ingevolge regulasie 6: R75.00
- (b) Versoek om 'n hersiening van 'n beslissing van die direkteur ingevolge regulasie 16: R50. Indien die hersiening slaag word die bedrag terugbetaal.

- (a) is an unrehabilitated insolvent;
- (b) has been convicted, within a period of five years prior to the date of application in terms of regulation 17.1, of an offence and sentenced to imprisonment for a period exceeding three months without the option of a fine; or
- (c) is, in the opinion of the director, not competent to perform the duties of an hotelier/manager;
- (d) has been disqualified in terms of these regulations from being registered as an hotelier/manager.

17.4 The director may at any time, on the recommendation of the board, cancel the registration of any hotelier/manager who is in terms of these regulations disqualified from being an hotelier or a manager.

17.5 If for any reason any person registered as the hotelier/manager of an establishment ceases to be the hotelier/manager of that establishment, any subsequent hotelier/manager of that establishment shall, during a period of three months thereafter, be deemed to be registered in terms of this regulation.

17.6 The director shall upon the registration of a person as an hotelier or a manager issue to him a certificate of registration in a form prescribed by the director.

17.7 Any person who contravenes the provisions of subregulation (1) hereof is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or imprisonment for a period not exceeding six months.

*Damaged, destroyed or lost certificates.*

18.1 Every application for the replacement of certificates of registration of the kind referred to in regulations 10 and 17.6 shall be submitted to the director, in writing in the form as prescribed by the director.

18.2 The director shall issue to the hotelier/manager of an establishment a new certificate of registration in replacement of the damaged, destroyed or lost certificate.

18.3 In the case of a replacement of a damaged certificate the hotelier/manager shall, upon receipt of a new certificate, forthwith return the old certificate to the director for cancellation.

*Change in ownership, address and hotelier/manager.*

19. Whenever there is a change in —

- (a) the ownership of the business of an establishment;
- (b) the permanent address of the owner of the business; or
- (c) the hotelier/manager of an establishment,

the hotelier/manager shall within a period of thirty-one days as from such change give notice in writing thereof to the director.

*Fees payable to the Administration of South West Africa.*

20. The following fees shall be payable to the Administration of South West Africa:—

- (a) Application for registration as an establishment in terms of regulation 6: R75.00.
- (b) Request for a review of a decision of the director in terms of regulation 16: R50.00. If the review is successful, this amount shall be refunded.

*Lenings.*

21. Alle aansoeke om lenings moet op 'n vorm soos deur die direkteur voorgeskryf, gedoen en aan die direkteur gerig word.

22. Alle aansoeke om lenings word deur die direkteur aan die raad voorgelê vir 'n aanbeveling aan die Administrateur. Die Administrateur is nie gebind om enige aansoek goed te keur nie en hy kan die bedrag na goeddunke verander.

23. Slegs aansoeke van inrigtings wat geregistreer of voorwaardelik geregistreer is, word oorweeg, en die prioriteite waarvolgens lenings toegestaan word, word deur die Administrateur op aanbeveling van die raad bepaal met inagneming van die ligging van die inrigting, die behoefte wat daar bestaan vir so 'n inrigting en enige inrigtings wat reeds in die omgewing bestaan. Voorkeur word gegee aan inrigtings wat hoofsaaklik toeriste bedien.

24. Lenings word slegs op eerste verband gegee en die lener is verantwoordelik vir alle koste om die verband te registreer. Geen lening word vir meer as 65% van die totale koste of waardasie, na gelang van die betrokke inrigting, grond, gebou, meublement en uitrusting toegestaan nie. Indien daar reeds 'n eerste verband teen 'n inrigting geregistreer is, kan die Administrateur oorweeg om die bestaande verband oor te neem en 'n eerste verband vir die hele bedrag te neem.

25. Goedgekeurde lenings word uitbetaal nadat die voorgestelde verbeterings ten genoë van die direkteur aangebring is. In gevalle waar groot lenings toegestaan is, kan bedrae periodiek soos die werk vorder, uitbetaal word, na voorlegging van argiteksertifikate.

26. Lenings kan toegestaan word teen rentekoerse soos van tyd tot tyd deur die Administrateur bepaal, en delging geskied in jaarlikse paaielemente van kapitaal en rente oor 'n termyn soos deur die Administrateur na oorlegpleging met die raad bepaal word. Die termyn mag nie 20 jaar oorskry nie. Rente word bereken vanaf die datum waarop uitbetaling geskied en word agteruit betaal.

27. Indien 'n lening aan 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid toegestaan word, is dit 'n vereiste dat die direkteure van die maatskappy elkeen persoonlik hom bereid verklaar om die lening te waarborg deur 'n sekerheidstelling wat vir die direkteur aanneemlik is, indien dit deur die direkteur op grond van besondere omstandighede noodsaaklik geag word.

28. Ten opsigte van inrigtings waaraan lenings toegestaan is, het die direkteur die reg om:

- (a) die hotelier/bestuurder goed te keur, en
- (b) te vereis dat gesertifiseerde verslae oor die werksaamhede van die inrigting gereeld ingedien word;
- (c) te vereis dat geen verhoging van die inrigting se tariewe plaasvind sonder sy goedkeuring nie; en
- (d) te vereis dat 'n notariële verband gegee word oor ameublement en los bates wat op die perseel is.

29. In geval van wanbetaling van die jaarlikse paaielemente of indien daar tydens 'n inspeksie gevind word dat die inrigting wanbestuur word, kan die direkteur —

- (a) die hotelier/bestuurder vervang;
- (b) die bestuur van die inrigting as 'n tussentydse maatreël oorneem en sover nodig uitgawes aan of in verband met die dryf van die inrigting namens die lener aangaan, of
- (c) die verband oproep, of
- (d) die besigheid as 'n lopende saak verkoop.

*Groepering en gradering van Hotelle.*

30. Daar word bepaal:—

- (a) Dat hotelle gegroepeer moet word in die groepe in kolom I van Bylae I hiervan uiteengesit en moet voldoen aan die vereistes soos uiteengesit in kolom II daarvan;

*Loans.*

21. All applications for loans shall be submitted to the director in the form prescribed by him.

22. All applications for loans shall be submitted by the director to the board for a recommendation to the Administrator. The Administrator is not bound to approve any application and he may alter the amount as he may deem fit.

23. Only applications from establishments which have been registered, or provisionally registered, shall be considered and the priority on which loans shall be granted shall be determined by the Administrator on recommendation of the board with due allowance for the location of the establishment, the need which exists for such an establishment and any existing establishments in the vicinity. Preference will be given to establishments which cater mainly for tourists.

24. Loans will only be granted against a first mortgage bond and the borrower shall be responsible for all costs involved in registering the bond. No loan will be granted for more than 65% of the total cost or valuation, as the case may be, of the relevant establishment, land, building furniture and equipment. If a first mortgage bond has already been registered against the establishment, the Administrator may consider taking over the existing bond and accepting a first mortgage bond for the whole amount.

25. Approved loans shall be paid out after the proposed improvements have been completed to the satisfaction of the director. In cases where large loans have been granted amounts may be paid out periodically as the work progresses on submission of certificates by an architect.

26. Loans may be granted at rates of interest as determined from time to time by the Administrator and redemption shall take place in yearly instalments of capital and interest over a period as determined by the Administrator after consultation with the board. The period shall not exceed 20 years. Interest shall be calculated from the date of payment and shall be paid in arrear.

27. If a loan is granted to a company with limited liability, it shall be a requisite that the directors of the company each personally declare himself prepared to guarantee the loan by security acceptable to the director, should the director deem it necessary by reason of special circumstances.

28. With regard to establishments to which loans have been granted the director shall have the right to —

- (a) approve the hotelier/manager, and
- (b) require that certified reports on the activities of the establishment be submitted regularly;
- (c) require that no increase in the establishments tariffs take place without his approval; and
- (d) require that a notarial bond be given in respect of furniture and loose assets which are on the stand.

29. In case of non-payment of the yearly instalments or, if it is found during an inspection that the establishment is misgoverned, the director may —

- (a) replace the hotelier/manager,
- (b) take over the management as an interim measure and incur the necessary expenditure to, or in respect of running the establishment, on behalf of the borrower, or
- (c) call in the bond, or
- (d) sell the business as a going concern.

*Grouping and grading of hotels.*

30. It is provided —

- (a) that hotels shall be grouped in the groups set out in Column I of Schedule I hereto and shall comply with the requirements set out in Column II thereof;



- (b) dat hotelle gegradeer moet word van een tot vyf sterre na gelang van die vereistes uiteengesit in Bylae II hiervan, wat hierby voorgeskryf word as die minimum vereistes waaraan die verskillende grade van hotelle moet voldoen;
- (c) dat die vereistes uiteengesit in Bylae III hiervan die minimum vereistes is vir al die verskillende grade hotelle vermeld in paragraaf (b) waaraan sodanige hotelle moet voldoen bo en behalwe die vereistes uiteengesit in Bylae II hiervan;
- (d) dat hotelle gegradeer moet word volgens 'n stelsel van punte toegeken deur die direkteur op aanbeveling van die raad op die grondslag uiteengesit in Bylae IV hiervan, en dat hulle gegradeer moet word volgens die getal punte aldus toegeken ooreenkomstig die volgende skaal:—

<i>Gradering</i>	<i>Getal punte toegeken.</i>
Een-ster . . . . .	400— 550
Twee-ster . . . . .	551— 650
Drie-ster . . . . .	651— 750
Vier-ster . . . . .	751— 900
Vyf-ster . . . . .	901—1,000;

- (e) dat, ongeag die bepalings van paragraaf (d) —
  - (i) die direkteur 'n laer gradering aan sodanige hotel kan toeken op versoek van sy hotelier en ondanks die feit dat so 'n hotel in 'n besondere graad val as gevolg van die getal punte kragtens genoemde paragraaf daaraan toegeken;
  - (ii) geen hotel op 'n besondere gradering geregtig is nie, tensy dit ook voldoen aan al die minimum vereistes vir daardie graad soos uiteengesit in die Bylaes II en III hiervan.

*Gradering van Ruskampe.*

31. Daar word bepaal —

- (a) dat ruskampe moet voldoen aan die vereistes uiteengesit in Bylae V hiervan, wat die minimum vereistes is;
- (b) dat ruskampe gegradeer moet word volgens 'n stelsel van punte toegeken deur die direkteur op aanbeveling van die raad en op die grondslag uiteengesit in Bylae VI hiervan op die volgende skaal:—

<i>Gradering</i>	<i>Getal punte toegeken</i>
Een-ster . . . . .	40— 55
Twee-ster . . . . .	56— 80
Drie-ster . . . . .	81—100

*Gradering van Gasteplase.*

32. Daar word bepaal dat gasteplase moet voldoen aan die vereistes soos vir hotelle gestel en op dieselfde basis gegradeer moet word.

*Gradering van Karavaanparke.*

33. Daar word bepaal —

- (a) dat karavaanparke moet voldoen aan die vereistes uiteengesit in Bylae VII hiervan, wat die minimum vereistes is;

- (b) that hotels shall be graded from one to five stars according to the requirements set out in Schedule II hereto which are hereby determined as being the minimum requirements with which different grades of hotels shall comply;
- (c) the requirements set out in Schedule III hereto as being the minimum requirements for all the different grades of hotels referred to in paragraph (b) with which such hotels shall comply in addition to the requirements set out in Schedule II hereto;
- (d) that hotels shall be graded on a points system allocated by the director on recommendation of the board, on the basis set out in Schedule IV hereto and that they shall be graded according to the number of points so allocated according to the following scale:—

<i>Grade</i>	<i>Number of points allocated</i>
One-star . . . . .	400— 550
Two-star . . . . .	551— 650
Three-star . . . . .	651— 750
Four-star . . . . .	751— 900
Five-star . . . . .	901—1,000;

- (e) that, notwithstanding the provisions of paragraph (d) —
  - (i) the director may, at the request of the hotelier of an hotel and notwithstanding the fact that such hotel falls within a particular grade as the result of the number of points allocated to it under the said paragraph, accord such hotel a lower grading;
  - (ii) no hotel shall be entitled to a particular grading unless it also complies with all the minimum requirements for that grade as set out in Schedules II and III hereto.

*Grading of rest camps.*

31. It is provided —

- (a) that rest camps shall comply with the requirements set out in Schedule V hereto, which are the minimum requirements;
- (b) that rest camps shall be graded on a points system allocated by the director on recommendation of the board and on the basis set out in Schedule VI hereto on the following scale:—

<i>Grade</i>	<i>Number of points allocated</i>
One-star . . . . .	40— 55
Two-star . . . . .	56— 80
Three-star . . . . .	81—100

*Grading of guest farms.*

32. It is provided guest farms shall conform to the requirements prescribed for hotels and shall be graded on the same basis.

*Grading of Caravan parks.*

33. It is provided —

- (a) that caravan parks shall comply with the requirements set out in Schedule VII hereto, which shall be the minimum requirements;

- (b) dat karavaanparke gegradeer moet word volgens 'n stelsel van punte toegeken deur die direkteur op aanbeveling van die raad en op die grondslag uiteengesit in Bylae VIII hiervan op die volgende skaal:—

<i>Gradering</i>	<i>Getal punte toegeken</i>
Een-ster . . . . .	40— 55
Twee-ster . . . . .	56— 80
Drie-ster . . . . .	81—100

*Gradering van Safari-ondernemings.*

34. Daar word bepaal —

- (a) dat safari-ondernemings moet voldoen aan die vereistes uiteengesit in Bylae IX hiervan, wat die minimum vereistes is;
- (b) dat safari-ondernemings gegradeer moet word deur die direkteur op aanbeveling van die raad en op die grondslag uiteengesit in Bylae X hiervan en op die volgende skaal:—

<i>Gradering</i>	<i>Getal punte toegeken</i>
Een-ster . . . . .	40— 55
Twee-ster . . . . .	56— 80
Drie-ster . . . . .	81—100

35. Wanneer 'n inrigting geregistreer en gegradeer is en dit by 'n herinspeksie blyk dat dit nie meer aan die minimum vereistes vir die betrokke graad voldoen nie, het die direkteur die reg om die gradering op aanbeveling van die raad te wysig en om die registrasie waar nodig, te kanselleer.

36. Enigiemand wat op enige wyse hoegenaamd inligting wat vals of misleidend is, aangaande die aard van 'n inrigting, sy graad of sy ligging, of die geriewe wat by sodanige inrigting aangebied of voorsien word, publiseer of laat publiseer of toelaat dat dit gepubliseer word, is, tensy hy tot die oortuiging van die hof bewys dat hy te goeder trou bedoelde inligting gepubliseer of laat publiseer het of die publikasie daarvan toegelaat het en geen rede gehad het om te glo dat dit vals of misleidend was nie, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

37. Dit is 'n vereiste dat inrigtings —

- (a) voldoen aan die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing 38 gedateer 15 Maart 1968;
- (b) minstens een keer per jaar of meermale indien nodig, bespuit of berook word met insektemiddels deur die direkteur goedgekeur.

*Drietalingheid.*

38. Spyskaarte, brosjures, pamflette, briefhoofde, tarieflyste en aanwysingsborde moet in Afrikaans, Engels en Duits beskikbaar wees of aangebring word, en die publiek moet sover prakties moontlik in hierdie tale bedien word.

*Vrystellings.*

39. Die direkteur kan, ingevolge artikel 12 (1) (b) van die ordonnansie en op aanbeveling van die raad vrystelling verleen van die vereistes vir registrasie aan 'n inrigting vir die tydperke en op die voorwaardes wat die direkteur bepaal op aanbeveling van die raad.

- (b) that caravan parks shall be graded on a points system allocated by the director on recommendation of the board and on the basis set out in Schedule VIII hereto, on the following scale:—

<i>Grade</i>	<i>Number of points allocated</i>
One-star . . . . .	40— 55
Two-star . . . . .	56— 80
Three-star . . . . .	81—100

*Grading of Safari undertakings.*

34. It is provided —

- (a) that safari undertakings shall comply with the requirements set out in Schedule IX hereto, which shall be the minimum requirements;
- (b) that safari undertakings shall be graded on a points system allocated by the director on recommendation of the board and on the basis set out in Schedule X hereto, on the following scale:—

<i>Grade</i>	<i>Number of points allocated</i>
One-star . . . . .	40— 55
Two-star . . . . .	56— 80
Three-star . . . . .	81—100

35. When an establishment has been registered and graded and it appears from a re-inspection that it does not conform to the requirements of the relative grading any more, the director shall have the right to amend the grading on recommendation of the board and to cancel the registration if necessary.

36. Any person who publishes or causes or allows to be published in any manner whatsoever, any false or misleading information regarding the nature of any establishment, its grade or its situation, or the amenities offered or provided at such establishment shall, unless he proves to the satisfaction of the court that he published such information or caused or allowed it to be published in good faith and without having any reason to believe that it was false or misleading, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

37. It is essential that establishments —

- (a) shall comply with the regulations promulgated under Government Notice 38 dated 15 March 1968;
- (b) at least once a year or more if necessary be sprayed or fumigated with insecticides approved by the director.

*Trilingualism.*

38. Menus, brochures, pamphlets, letterheads, list of tariffs and signboards shall be available or affixed in English, Afrikaans and German and the public shall be served in these three languages as far as practically possible.

*Exemptions.*

39. In terms of section 12 (1) (b) of the ordinance the director may, on the recommendation of the board, grant exemption from the requirements for registration to an establishment for such periods and on such conditions as the director may determine on the recommendation of the board.

*Strawwe.*

40. Iemand wat —

- (a) in verband met enige aansoek ingevolge die ordonansie of die regulasies die volgende voorlê, naamlik skriftelike inligting waarvan hy weet dat dit vals is of, waarvan hy nie weet dat dit waar is nie, of 'n valse dokument of 'n dokument wat voorgee om 'n juiste afskrif van die oorspronklike te wees maar dit in werklikheid nie is nie, of wat op enige wyse 'n party by sodanige voorlegging is; of
- (b) die bepalings van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen; of
- (c) versuim om die minimum vereistes waarvoor sy inrigting gegradeer of geregistreer is te alle tye na te kom,

begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

*Delegasie van magte.*

41. Nieteenstaande enigiets in hierdie regulasies vervat is daar niks wat die direkteur verhoed om enige van die magte wat aan hom opgedra is, skriftelik verder te delegeer nie.

*Penalties.*

40. Any person who —

- (a) submits in connection with any application under the ordinance or regulations, written information which he knows to be false or does not know to be true, or any false document or document which purports to be but which is not in fact, a true copy of the original, or is in any way a party to any such submission; or
- (b) contravenes or fails to comply with the provisions of these regulations; or
- (c) fails to conform to the minimum requirements for which his establishment has been graded or registered at all times,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or imprisonment for a period not exceeding six months.

*Delegation of powers.*

41. Notwithstanding anything contained in these regulations nothing shall prevent the director from further delegating in writing, any of the powers conferred upon him.

## BYLAE I.

*Groepe en Groeperingsvereistes.*

<i>Kolom I</i> (Groepe)	<i>Kolom II</i> (Vereistes)
Toeris	Bednagte in die reël aan toeriste verkoop, moet nie minder wees nie as 50 persent van bednagte werklik verkoop.
Toeris/Residensieel	Bednagte in die reël aan toeriste verkoop, moet minder wees as 50 persent maar nie minder as 25 persent van bednagte werklik verkoop.
Residensieel	Bednagte in die reël aan toeriste verkoop, moet minder wees as 25 persent van bednagte werklik verkoop.

*Toelatingsfaktor 1.*

Waar 'n hotel nie ten volle voldoen aan die minimum vereistes onder hierdie hoof ten opsigte van die persentasie slaapkamers met badkamers en slaapkamers met storte nie, kan die direkteur toestem dat hoogstens tien persent (en hoogstens vyftien persent in die geval van 'n inrigting ten opsigte waarvan 'n hoteldranklisensie toegeken en uitgereik is vòòr datum van afkondiging van die regulasies) van die totale getal slaapkamers in die betrokke hotel gewone slaapkamers kan wees.

*Toelatingsfaktor 2.*

- (a) Waar 'n hotel nie ten volle voldoen aan die minimum vereistes onder hierdie hoof ten opsigte van die persentasie slaapkamers met badkamers en slaapkamers met storte nie, kan die direkteur, indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming van die vereistes toe te skryf is aan omstandighede buite die beheer van die applikant, 'n vermindering van hoogstens tien persent in die minimum persentasie magtig; en
- (b) waar 'n hotel ten opsigte waarvan 'n hoteldranklisensie nie gehou word nie wat vòòr datum van afkondiging van hierdie regulasies opgerig is of in aanbou was, nie ten volle voldoen aan die minimum vereistes onder hierdie hoof ten opsigte van die persentasie slaapkamers met badkamers nie, kan die direkteur 'n vermindering van hoogstens vyftig persent in die minimum persentasie magtig: Met dien verstande dat vir die doel van hierdie toelatingsfaktor 'n slaapkamer met stort as 'n slaapkamer met badkamer geag kan word.

*Toelatingsfaktor 3.*

Indien die direkteur oortuig is dat die nie-nakoming van hierdie vereiste nie aan die standaard van die betrokke hotel afbreek sal doen nie, kan hy gedeeltelik of algehele vrystelling van hierdie vereiste verleen.

*Toelatingsfaktor 4.*

Indien die direkteur daarvan oortuig is dat, in die gebied waarin die hotel geleë is, die radio-ontvangs sodanig is dat 'n doeltreffende diens gelewer kan word nie kan hy vrystelling van hierdie minimum vereiste verleen.

*Toelatingsfaktor 5.*

Indien die direkteur daarvan oortuig is dat die nie-nakoming van hierdie vereiste te wyte is aan omstandig-

## SCHEDULE I.

## GROUPS AND GROUPING REQUIREMENTS.

<i>Column I.</i> (Groups)	<i>Column II.</i> (Requirements)
Tourist	Bednights ordinarily sold to tourists shall be not less than 50 per cent of bednights actually sold.
Tourist/Residential	Bednights ordinarily sold to tourists shall be less than 50 per cent but not less than 25 per cent of bednights actually sold.
Residential	Bednights ordinarily sold to tourists shall be less than 25 per cent of bednights actually sold.

*Tolerance factor 1.*

Where an hotel does not fully comply with the minimum requirements under this heading in respect of the percentage bedrooms with bathrooms and bedrooms with showers, the director may agree that no more than ten per cent (and not more than fifteen per cent in the case of an establishment in respect of which an hotel liquor licence was granted and issued prior to the date of promulgation of these regulations), of the total number of bedrooms in the hotel concerned, may be ordinary bedrooms.

*Tolerance factor 2.*

- (a) Where an hotel does not fully comply with the minimum requirements under this heading in respect of the percentage of bedrooms with bathrooms and bedrooms with showers, the director may, if he is satisfied that non-compliance with the requirements is due to circumstances beyond the applicant's control, authorise a decrease of not more than ten per cent in the minimum percentage; and
- (b) where an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held and which was erected or in the course of construction prior to the date of promulgation of these regulations, does not fully comply with the minimum requirements under this heading in respect of the percentage of bedrooms with bathrooms the director may authorise a decrease of not more than fifty per cent in the minimum percentage: Provided that for the purposes of this tolerance factor, a bedroom with shower may be regarded equivalent to a bedroom with bathroom.

*Tolerance factor 3.*

If the director is satisfied that non-compliance with this requirements will not detract from the standard of the hotel concerned, he may grant partial or total exemption from this requirement.

*Tolerance factor 4.*

If the director is satisfied that in the area in which the hotel is situated, the radio reception is such that an effective service cannot be provided, he may grant exemption from this minimum requirement.

*Tolerance factor 5.*

If the director is satisfied that non-compliance with this requirement is due to circumstances beyond the

ede buite die beheer van die applikant, kan hy vrystelling van hierdie vereiste verleen vir 'n bepaalde tydperk.

*Toelatingsfaktor 6.*

Indien die direkteur daarvan oortuig is dat die aard van die vloere van die hotel sodanig is dat die nie-nakoming van hierdie minimum vereiste geen afbreuk aan die standaard van daardie hotel sal doen nie, kan hy vrystelling van hierdie vereiste verleen.

*Toelatingsfaktor 7.*

(a) Indien 'n hotel, behalwe 'n een-sterhotel ten opsigte waarvan 'n Hoteldranklisensie nie gehou word nie, nie aan die minimum verhouding van gemeenskaplike badkamers tot beddens voldoen nie maar daar, benewens 'n aantal badkamers, ook aparte storte verskaf word, kan die direkteur daardie storte reken in die verhouding van een stort gelykstaande met een badkamer: Met dien verstande dat die getal badkamers nooit minder mag wees as 80 persent van die totale getal wat volgens die minimum verhouding vereis word nie; en

(b) indien 'n een-sterhotel ten opsigte waarvan 'n hoteldranklisensie nie gehou word nie en wat vòòr datum van afkondiging opgerig is of in aanbou was, nie aan die minimum verhouding van gemeenskaplike badkamers tot beddens voldoen nie maar daar, benewens 'n aantal badkamers, ook aparte storte verskaf word, kan die direkteur daardie storte reken in die verhouding van een stort gelykstaande met een badkamer: Met dien verstande dat die getal badkamers nooit minder mag wees as 50 persent van die totale getal wat volgens die minimum verhouding vereis word nie.

*Toelatingsfaktor 8.*

Die direkteur kan vrystelling van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat daar in die onmiddellike nabyheid van die hotel 'n haarkapperij, soos vereis, oënskynlik vir gaste geleë is.

*Algemene Toelatingsfaktor.*

Indien 'n hotel voldoen aan die minimum vereistes van 'n bepaalde graad en daarbenewens oor bykomende fasiliteite beskik en bykomende dienste lewer wat nie as minimum vereiste vir daardie bepaalde graad voorgeskryf is nie, kan die direkteur, met inagneming van daardie fasiliteite en dienste, en nieteenstaande die bepalinge van paragraaf 1(e)(ii) van hierdie Vasstelling, daardie hotel in 'n graad hoër plaas as dié graad aan die minimum vereistes waaraan die hotel voldoen.

applicant's control, he may grant exemption from this requirement for a specified period of time.

*Tolerance factor 6.*

If the director is satisfied that the nature of the floors of an hotel is such that non-compliance with this minimum requirement will not detract from the standard of that hotel, he may grant exemption from this requirement.

*Tolerance factor 7.*

(a) If the minimum ratio of communal baths to beds is not complied with by an hotel, except a one-star hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held, but apart from a number of bathrooms separate showers are also provided the director may bring such showers into account in the proportion of one shower being equal to one bathroom: Provided that the number of bathrooms may never be less than 80 per cent of the total number which is required under the minimum ratio; and

(b) If the minimum ratio of communal baths to beds is not complied with by a one-star hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held and which was erected or in the course of construction prior to the date of promulgation of these regulations, but apart from the number of bathrooms separate showers are also provided the director may bring such showers into account in the proportion of one shower being equal to one bathroom: Provided that the number of bathrooms may never be less than 50 per cent of the total number which is required under the minimum ratio.

*Tolerance factor 8.*

The director may grant exemption from this requirement if he is satisfied that a hairdressing salon as required is conveniently situated for guests in the immediate vicinity of the hotel.

*General tolerance factor.*

If an hotel complies with the minimum requirements of a particular grade, and also has additional facilities available and renders additional services which are not prescribed as minimum requirements for that particular grade, the director may, with due regard to such facilities and services, and notwithstanding the provisions of paragraph 1 (e) (ii) of this determination, place that hotel in one grade higher than the grade the minimum requirements of which it complies with.

BYLAE II.  
MINIMUM GRADERINGSVEREISTES.

	Vyf-ster.	Vier-ster.	Drie-ster.	Twee-ster.	Een-ster.
A.—Slaapkamerakkommodasie vir gaste	5% Suites of slaapsitkamers of gemeng en res tot 80% slaapkamers met badkamers en res badkamers met storte.	100% slaapkamers met badkamers of 60% slaapkamers met badkamers en res slaapkamers met storte.	75% slaapkamers met badkamers of 50% slaapkamers met badkamers en res tot 75% slaapkamers met storte. Res gewone slaapkamers.  <i>Hotelle vir nie-Blankes</i> 50% slaapkamers met badkamers of 25% slaapkamers met badkamers en res tot 50% slaapkamers met storte. Res gewone slaapkamers.	50% slaapkamers met badkamers of 25% slaapkamers met badkamers en res tot 50% slaapkamers met storte. Res gewone slaapkamers.  <i>Hotelle vir nie-Blankes</i> 25% slaapkamers met badkamers of slaapkamers met storte of gemeng. Res gewone slaapkamers.	25% slaapkamers met badkamers of 10% slaapkamers met badkamers en res tot 25% slaapkamers met storte. Res gewone slaapkamers.  <i>Hotelle vir nie-Blankes</i> 12½% slaapkamers met badkamers of slaapkamers met storte. Res gewone slaapkamers.
		<i>Toelatingsfaktor 1.</i>	<i>Toelatingsfaktor 2 (a).</i>	<i>Toelatingsfaktor 2 (a).</i>	<i>Toelatingsfaktor 2 (a) of 2 (b).</i>
B.—Lugreëling en verwarming.	In alle slaapkamers en openbare vertrekke.	In alle slaapkamers en eetkamers.	Verwarming beskikbaar in alle slaapkamers en openbare vertrekke.	Verwarming in slaapkamers beskikbaar op versoek.	—
	<i>Toelatingsfaktor 3.</i>	<i>Toelatingsfaktor 3.</i>	<i>Toelatingsfaktor 3.</i>	<i>Toelatingsfaktor 3.</i>	
C.—Radiodiens	Driekanaal in elke slaapkamer.	Driekanaal in elke slaapkamer.	Driekanaal in elke slaapkamer.	—	—
	<i>Toelatingsfaktor 4.</i>	<i>Toelatingsfaktor 4.</i>	<i>Toelatingsfaktor 4.</i>		
D.—Telefoon	In elke slaapkamer vir interne en eksterne oproepe 24 uur per dag.	In elke slaapkamer vir interne en eksterne oproepe 24 uur per dag.	In elke slaapkamer vir interne en eksterne oproepe.	Beskikbaar op perseel vir eksterne oproepe.	Beskikbaar op perseel vir eksterne oproepe.
	<i>Toelatingsfaktor 5.</i>	<i>Toelatingsfaktor 5.</i>	<i>Toelatingsfaktor 5.</i>		
E.—Lyfbediendediens	Beskikbaar op perseel 7 vm. tot 10 nm.	Beskikbaar op perseel 7 vm. tot 8 nm.	Beskikbaar op perseel.	—	—
F.—Tapyte/Matte	Alle slaapkamers, sitkamers en gange met volvloermat.	Alle slaapkamers met badkamers en slaapkamers met storte met volvloermat.	Alle slaapkamers met badkamers en slaapkamers met storte met volvloermat.	—	—
	<i>Toelatingsfaktor 6.</i>	<i>Toelatingsfaktor 6.</i>	<i>Toelatingsfaktor 6.</i>		
G.—Verhouding van gemeenskaplike badkamers en latrines tot beddens in gewone slaapkamers.	—	1:4	1:6	1:7	1:8; met dien verstande dat in die geval van 'n hotel ten opsigte waarvan daar nie in hoteldrinklisensie gehou word nie en wat opgerig of in aanbou was voor 2 Desember 1968 die verhouding 1:12 moet wees.
		<i>Toelatingsfaktor 7 (a)</i>	<i>Toelatingsfaktor 7 (a)</i>	<i>Toelatingsfaktor 7 (a)</i>	<i>Toelatingsfaktor 7 (a) of 7 (b).</i>

H.—Eetkamers/Restaurante	Twee wat elke dag oop is vir albei geslagte van die publiek vir die bediening van <i>à la carte</i> -middag- en aandetes waarvan minstens een oop is tot 12 nm. <i>Toelatingsfaktor 3.</i>	Een wat elke dag oop is vir albei geslagte van die publiek vir die bediening van <i>à la carte</i> -middag- en aandetes en wat oop is tot 11 nm. <i>Toelatingsfaktor 3.</i>	Een wat elke dag oop is vir albei geslagte van die publiek vir die bediening van <i>à la carte</i> -middag- en aandetes. <i>Toelatingsfaktor 3:</i>	Een.	Een.
I.—Hoofsjeff, hoofkok, hoofkelner	Een Blanke hoofsjeff en een Blanke hoofkelner in voltydse diens as sodanig. In die geval van hotelle vir nie-Blankes mag die werknemers nie-Blankes wees.	Een hoofsjeff en een hoofkelner in voltydse diens as sodanig.	Een hoofkok en een hoofkelner in voltydse diens as sodanig.	Een hoofkok en een kelner in voltydse diens as sodanig.	Een kelner in voltydse diens as sodanig.
J.—Vloerbediening	(a) Beskikbaar vir bediening van volle maaltye in slaapkamers 7 vm.—12 middernag.  (b) Beskikbaar 24 uur per dag vir bediening van ligte verversings.	(a) Beskikbaar vir bediening van ligte maaltye in slaapkamers 7 vm.—9 nm.  (b) Beskikbaar 24 uur per dag vir bediening van ligte verversings.	Beskikbaar 18 uur per dag vir bediening van ligte verversings.	Beskikbaar 16 uur per dag vir bediening van ligte verversings; met dien verstande dat in die geval van 'n hotel ten opsigte waarvan 'n hotel-dranklisensie nie gehou word nie, vloerbediening vir 14 uur per dag beskikbaar moet wees.	Beskikbaar 16 uur per dag vir bediening van ligte verversings; met dien verstande dat in die geval van 'n hotel ten opsigte waarvan 'n hotel-dranklisensie nie gehou word nie, vloerbediening vir 14 uur per dag beskikbaar moet wees.
K.—Permanente funksiekamers	Twee, uitgesonderd sitkamers en eetkamers.	Twee, uitgesonderd sitkamers en eetkamers.	Een, uitgesonderd sitkamers en eetkamers. <i>Toelatingsfaktor 3.</i>	—	—
L.—Ontvangskantoordiens	Voltydse ontvangsdien 24 uur per dag.	Lid van personeel 24 uur per dag.	Lid van personeel 24 uur per dag.	Lid van personeel 14 uur per dag. Daarna deur lid van personeel wat by wyse van 'n klokke by die ontvangskantoor se toonbank of by die hoofingang ontbied kan word.	Lid van personeel wat by wyse van 'n klokke by die ontvangskantoor se toonbank of by die hoofingang ontbied kan word.
M.—Hysbakke	Een apart vir bagasie en personeel en een vir gaste indien gebou meer as twee vloere hoog is.	Een apart vir bagasie en personeel en een vir gaste indien gebou meer as twee vloere hoog is.	Een indien gebou meer as twee vloere hoog is.	Een indien gebou meer as drie vloere hoog is.	Een indien gebou meer as drie vloere hoog is.
N.—Meubels en uitrusting, kombuisgereedskap, eetgerei, glasware, breekgoed, beddegoed, linne, gordyne, tapyte, matte en ander vloerbedekkings	Deurgaans van beste kwaliteit.	Deurgaans van hoogstaande kwaliteit.	Deurgaans van hoogstaande kwaliteit.	Deurgaans van goeie kwaliteit.	Deurgaans van goeie kwaliteit.
O.—Haarkappery	Voltyds op die perseel, vir mans en dames. <i>Toelatingsfaktor 8.</i>	Voltyds op die perseel vir dames. <i>Toelatingsfaktor 8.</i>	—	—	—
P.—Vervoer	Beskikbaar vir gaste	Beskikbaar vir gaste.	Beskikbaar vir gaste.	—	—
Q.—Sekretariële diens	Reëlins moet deur die bestuur getref word.	Reëlins moet deur hotelbestuur getref word.	—	—	—

SCHEDULE II.  
MINIMUM GRADING REQUIREMENTS.

	Five-star.	Four-star.	Three-star.	Two-star.	One-star.
A.—Sleeping accommodation for guests	5% Suites or bed-sitting rooms or mixed and balance to 80% bedrooms with bathrooms and balance bedrooms with showers.	100% Bedrooms with bathrooms or 60% bedrooms with bathrooms and balance bedrooms with showers.  <i>Tolerance factor 1.</i>	75% Bedrooms with bathrooms or 50% bedrooms with bathrooms and balance to 75% bedrooms with showers. Balance ordinary bedrooms.  <i>Hotels for non-Whites.</i> 50% Bedrooms with bathrooms or 25% bedrooms with bathrooms and balance to 50% bedrooms with showers. Balance ordinary bedrooms.  <i>Tolerance factor 2 (a).</i>	50% Bedrooms with bathrooms or 25% bedrooms with bathrooms and balance to 50% bedrooms with showers. Balance ordinary bedrooms.  <i>Hotels for non-Whites</i> 25% Bedrooms with bathrooms or bedrooms with showers or mixed. Balance ordinary bedrooms.  <i>Tolerance factor 2 (a).</i>	25% Bedrooms with bathrooms or 10% bedrooms with bathrooms and balance to 25% bedrooms with showers. Balance ordinary bedrooms.  <i>Hotels for non-Whites.</i> 12½% Bedrooms with bathrooms or bedrooms with showers. Balance ordinary bedrooms.  <i>Tolerance factor 2 (a) or 2 (b).</i>
B.—Air-conditioning and heating	In all bedrooms and public rooms.  <i>Tolerance factor 3.</i>	In all bedrooms and dining rooms.  <i>Tolerance factor 3.</i>	Heating available in all bedrooms and public rooms.  <i>Tolerance factor 3.</i>	Heating in bedrooms available on request.  <i>Tolerance factor 3.</i>	—
C.—Radio Service	Three-channel in every bedroom.  <i>Tolerance factor 4.</i>	Three-channel in every bedroom.  <i>Tolerance factor 4.</i>	Three-channel in every bedroom.  <i>Tolerance factor 4.</i>	—	—
D.—Telephone	In every bedroom for internal and external calls 24 hours per day.  <i>Tolerance factor 5.</i>	In every bedroom for internal and external calls 24 hours per day.  <i>Tolerance factor 5.</i>	In every bedroom for internal and external calls.  <i>Tolerance factor 5.</i>	Available on premises for external calls.	Available on premises for external calls.
E.—Valet Service	Available on premises 7 a.m. to 10 p.m.	Available on premises 7 a.m. to 8 p.m.	Available on premises.	—	—
F.—Carpets/Rugs	All bedrooms, lounges and passages, carpeted edge to edge.  <i>Tolerance factor 6.</i>	All bedrooms with bathrooms and bedrooms with showers, carpeted edge to edge.  <i>Tolerance factor 6.</i>	All bedrooms with bathrooms and bedrooms with showers, carpeted edge to edge.  <i>Tolerance factor 6.</i>	—	—
G.—Ratio of communal bathrooms and lavatories to beds in ordinary bedrooms	—	1:4  <i>Tolerance factor 7 (a).</i>	1:6  <i>Tolerance factor 7 (a).</i>	1:7  <i>Tolerance factor 7 (a).</i>	1:8 provided that in the case of an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held and which was erected or in the course of construction prior to 2nd December, 1968 the ratio shall be 1:12.  <i>Tolerance factor 7 (a) or 7 (b).</i>



H.—Diningrooms/Restaurants	Two which are open every day to both sexes of the public, for serving <i>à la carte</i> luncheons and dinners, and at least one of which is open until 12 midnight.  <i>Tolerance factor 3.</i>	One which is open every day to both sexes of the public, for serving <i>à la carte</i> luncheons and dinners, and which is open until 11 p.m.  <i>Tolerance factor 3.</i>	One which is open every day to both sexes of the public, for serving <i>à la carte</i> luncheons and dinners.  <i>Tolerance factor 3.</i>	One.	One.
I.—Head chef, head cook, head waiter	One White head chef and one White head waiter in full-time employment as such. In the case of hotels for non-Whites the employees may be non-Whites.	One head chef and one head waiter in full-time employment as such.	One head cook and one head waiter in full-time employment as such.	One head cook and one waiter in full-time employment as such.	One waiter in full-time employment as such.
J.—Floor Service	(a) Available for service of full meals in bedrooms, 7 a.m.—12 midnight.  (b) Available 24 hours per day for service of light refreshments.	(a) Available for service of light meals in bedrooms, 7 a.m.—9 p.m.  (b) Available 24 hours per day for service of light refreshments.	Available 18 hours per day for service of light refreshments.	Available 16 hours per day for service of light refreshments; provided that in the case of an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held, floor service shall be available for 14 hours per day.	Available 16 hours per day for service of light refreshments; provided that in the case of an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held, floor service shall be available for 14 hours per day.
K.—Permanent function rooms	Two, excluding lounges and diningrooms.	Two, excluding lounges and diningrooms.	One, excluding lounges and diningrooms. <i>Tolerance factor 3.</i>	—	—
L.—Reception office service	Full-time reception service 24 hours per day.	Member of personnel 24 hours per day.	Member of personnel 24 hours per day.	Member of personnel 14 hours per day. Thereafter by member of personnel who can be summoned by means of a bell at the counter of the reception office or at the main entrance.	Member of personnel who can be summoned by means of a bell at the counter of the reception office or at the main entrance.
M.—Lifts	One separate for luggage and personnel and one for guests, if building is more than two floors high.	One separate for luggage and personnel and one for guests, if building is more than two floors high.	One if building is more than two floors high.	One if building is more than three floors high.	One if the building is more than three floors high.
N.—Furniture and equipment, kitchen utensils, cutlery, glassware, crockery, bedding, linen, curtains, carpets, rugs and other floorcoverings	Best quality throughout.	Outstanding quality throughout.	Outstanding quality throughout.	Good quality throughout.	Good quality throughout.
O.—Hairdressing salon	Full-time on premises for men and women. <i>Tolerance factor 8.</i>	Full-time on premises for women. <i>Tolerance factor 8.</i>	—	—	—
P.—Transport	Available for guests.	Available for guests.	Available for guests.	—	—
Q.—Secretarial service	Arrangements to be made by hotel management.	Arrangements to be made by hotel management.	—	—	—

## BYLAE III.

## BYKOMENDE MINIMUM VEREISTES VIR GRADERING.

*Slaapkamers vir gaste:*

\*† 1. Minimum ruimte (insluitende portaal en ingeboude meublement, as daar is):-

- (a) Enkelkamer: 120 vk. vt. of 1,080 kub. vt.  
 (b) Dubbelkamer: 180 vk. vt. of 1,620 kub. vt.

2. (a) Lopende warm en koue water moet in elke kamer of slaapeenheid en te alle tye beskikbaar wees.

- (b) 'n Wasbak moet voorsien word.

\* 3. 'n Spieël en rak moet by of naby elke wasbak verskaf word en 'n oppervlakte van 24 dm. by 18 dm. onmiddellik bokant die wasbak moet geteël wees.

4. Alle matrasse moet binneveermatrasse en/of van skuimrubber of ekwivalent wees (uitgesonderd dié bedoel vir klein kinders).

5. Bedwydte 3 vt., behalwe beddens wat bedoel is vir gebruik deur persone onder die ouderdom van twaalf jaar.

6. (a) Voldoende elektriese verligting.

(b) 'n Leeslamp vir elke bed met 'n skakelaar in die onmiddellike nabyheid van die bed.

7. 'n Kleedtafel en 'n hangkas moet in elke kamer verskaf word (of in 'n vertrek wat grens aan en deel vorm van sodanige kamer).

8. 'n Stoel moet vir elke bed verskaf word.

9. 'n Spieël minstens 3 vt. lank en 15 dm. wyd moet in elke slaapkamer beskikbaar wees.

10. 'n Bagasierak moet verskaf word.

11. (a) 'n Dienlike en veilige slot aan elke deur en hangkas;

- (b) 'n Sleutel vir elke slaapkamer en hangkas.

12. Voldoende klerehake en -skouers (nie van draad nie) en 'n dasreling in die hangkas moet verskaf word.

13. 'n Elektriese klokkie, interne telefoon of interne verbindingstelsel moet verskaf word.

14. Indien nie toegerus met volvloermatte nie, een vloermat van 2 vt. 3 dm. by 4 vt. 6 dm. vir elke bed, of een vloermat van 4 vt. 6 dm. by 6 vt. 0 dm. vir alle beddens gesamentlik.

15. 'n Snippermandjie moet verskaf word.

\* 16. 'n Elektriese kragprop moet in elke slaapkamer kamer verskaf word.

17. 'n Handdoekreling moet by of naby die wasbak in elke gewone slaapkamer verskaf word.

\* Die direkteur kan op aanbeveling van die raad vrystelling ten opsigte van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming daarvan te wyte is aan omstandighede buite die beheer van die applikant of nie afbreuk sal doen aan die gehalte van huisvesting en diens wat verskaf word nie.

† In die geval van 'n hotel ten opsigte waarvan 'n hotelranklisensie nie gehou word nie en wat vóór datum van afkondiging van hierdie regulasies opgerig is of in aanbou was, kan die direkteur op aanbeveling van die raad vrystelling van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming van hierdie vereiste nie afbreuk aan die standaard van die betrokke hotel sal doen nie: Met dien verstande dat die minimum vloeroppervlakte in die geval van 'n enkelkamer minstens 90 vierkante voet en in die geval van 'n dubbelkamer minstens 120 vierkante voet moet wees.

## SCHEDULE III.

## ADDITIONAL MINIMUM REQUIREMENTS FOR GRADING.

*Bedrooms for guests.*

\*† 1. Minimum floor area (inclusive of vestibule and built-in furniture, if any):-

- (a) Single room: 120 sq. ft. or 1,080 cub. ft.;  
 (b) double room: 180 sq. ft. or 1,620 cub. ft.

2. (a) Hot and cold running water to be laid on in each room or sleeping unit and to be available at all times.

- (b) A washbasin to be provided.

\* 3. A mirror and shelf to be provided at or near each washbasin and an area of 24 in. by 18 in. to be tiled immediately above such basin.

4. All mattresses to be inner-spring and/or foam rubber or equivalent (exclusive of those intended for small children).

5. Width of beds 3 ft. except beds intended for use by persons under the age of twelve years.

6. (a) Adequate electric lighting.

(b) A reading lamp for each bed with a switch in immediate vicinity of bed.

7. A dressing table and a wardrobe to be provided in each room (or in a room adjacent to and forming part of such room).

8. A chair to be provided for each bed.

9. A mirror at least 3 ft. long and 15 in. wide to be available in each bedroom.

10. A luggage stand to be provided.

11. (a) A serviceable and safe lock on each door and wardrobe.

- (b) A key for each bedroom and wardrobe.

12. Adequate clothes hooks and hangers (not of wire) and a tie-rail in wardrobe to be provided.

13. An electric bell, internal telephone or internal communication system to be provided.

14. If not carpeted edge to edge, one floor mat for each bed, size 2 ft. 3 in. by 4 ft. 6 in., or one floor mat, size 4 ft. 6 in. by 6 ft. 0 in., which serves all beds.

15. A waste-paper basket to be provided.

\* 16. An electric power plug to be provided in each bedroom.

17. A towel rail to be provided at or near the washbasin in each ordinary bedroom.

\* The director may, on the recommendation of the board, grant exemption in respect of this requirement if he is satisfied that non-compliance therewith is due to circumstances beyond the applicant's control or that non-compliance will not detract from the standard of accommodation and service which is provided.

† The director may, on the recommendation of the board, grant exemption from this requirement in the case of an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held and which was erected or in the course of construction prior to the promulgation of these regulations if he is satisfied that non-compliance with this requirement will not detract from the standard of the hotel concerned: Provided that the minimum floor area shall, in the case of a single room be not less than 90 square feet and in the case of a double room not less than 120 square feet.

*Badkamers en sanitasie:*

18. Gemeenskaplike badkamers en latrines moet verskaf word op elke vloer waarop gewone slaapkamers geleë is.

19. Gemeenskaplike badkamers en latrines moet geskei wees en aparte voorsiening moet vir die twee geslagte gemaak word.

20. 'n Spieël en rak moet in elke badkamer verskaf word.

† 21. Alle badkamers- en latrinemure moet geteël wees tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm. vanaf die vloer, en mure bokant teëls moet met olievert geverf wees.

22. Die bad moet ingebou wees met bakstene of ondeurdringbare materiaal en moet aan die buitekant geteël wees.

23. Lopende koue en warm water moet te alle tye in die badkamer beskikbaar wees.

24. Vloere moet van ondeurdringbare materiaal wees.

25. Handdoekreling en klerehake in badkamers.

26. Stoel of bankie in elke badkamer.

27. 'n Wasbare badkamermatjie in elke badkamer.

† 28. Spoelrioolstelsel.

29. Gemakpan moet van deksel voorsien wees.

30. Elke latrine vir vrouens moet van 'n sanitêre blik voorsien wees.

*Publieke kledkamers:*

31. Een vir mans bestaande uit —

†(a) 'n urinaal (geteël of van vlekvrystaal of enige ander ondeurdringbare materiaal tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm.);

(b) 'n latrine waarvan die mure tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm. vanaf die vloer geteël moet wees.

32. Een vir vrouens bestaande uit 'n latrine, waarvan die mure tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm. vanaf die vloer geteël moet wees.

33. Lopende warm en koue water moet in elke kledkamer aangelê en te alle tye beskikbaar wees.

34. Seep en skoon droogmaakgeriewe moet voorsien word.

35. (a) In die geval van 'n kledkamer vir mans moet 'n spieël en rak naby die wasbak verskaf word.

(b) In die geval van 'n kledkamer vir vrouens moet 'n spieël van 6 vk. vt. en 'n rak of kledtafel en 'n stoel of bankie verskaf word.

† 36. 'n Oppervlakte van 24 dm. by 18 dm. onmiddellik bokant die wasbak moet geteël wees.

37. Moet gerieflik geleë wees en duidelik aangedui word.

38. Toereikende klerehake moet voorsien word.

39. Alle gemakpanne moet van deksels voorsien wees.

*Eetkamers / Restaurante.*

40. 'n Spyskaart vir elke maaltyd bedien.

*Bathrooms and sanitation.*

18. Communal bathrooms and lavatories to be provided on each floor on which ordinary bedrooms are situated.

19. Communal bathrooms and lavatories to be separated, and separate provision to be made for the two sexes.

20. A mirror and shelf to be provided in each bathroom.

† 21. All bathrooms and lavatory walls to be tiled to a height of 4 ft. 6 in. from the floor, and walls above tiles to be oil painted.

22. Bath to be built in with bricks or impervious material and tiled on the outside.

23. Running cold and hot water to be available in bathroom at all times.

24. Floors to be of impervious material.

25. Towel rail and clothes hooks in bathroom.

26. Chair or stool in each bathroom.

27. A washable bath mat in each bathroom.

† 28. Water-borne sewerage.

29. Lavatory pan to be provided with a lid.

30. Sanitary bin to be provided in each lavatory for women.

*Public cloak-rooms.*

31. One for men, consisting of —

† (a) a urinal (tiled or stainless steel or any other impervious material to a height of 4 ft. 6 in.);

(b) a lavatory, the walls of which are to be tiled to a height of 4 ft. 6 in. from the floor.

32. One for women consisting of a lavatory, the walls of which are to be tiled to a height of 4 ft. 6 in. from the floor.

33. Hot and cold running water to be laid on in each cloak-room and to be available at all times.

34. Soap and clean facilities for drying to be provided.

35. (a) In the case of a cloak-room for men, a mirror and shelf to be provided near the washbasin.

(b) In the case of a cloak-room for women, a mirror 6 sq. ft. in size, and a shelf or dressing table and a chair or stool to be provided.

† 36. An area of 24 in. by 18 in. to be tiled immediately above the washbasin.

37. Must be conveniently situated and clearly indicated.

38. Adequate clothes hooks to be provided.

39. All lavatory pans to be provided with lids.

*Dining-rooms/restaurants.*

40. A menu for each meal served.

\* Die direkteur kan op aanbeveling van die raad vrystelling ten opsigte van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming daarvan te wyte is aan omstandighede buite die beheer van die applikant of nie afbreuk sal doen aan die gehalte van huisvesting en diens wat verskaf word nie.

\* The director may, on the recommendation of the board, grant exemption in respect of this requirement if he is satisfied that non-compliance therewith is due to circumstances beyond the applicant's control or that non-compliance will not detract from the standard of accommodation and service which is provided.

† 41. Aparte swaaideure of 'n draaideur met skopplate vir in- en uitgaande verkeer na en van die kombuis moet verskaf word.

*Kombuis en opwasplekke:*

42. Vloere moet van ondeurdringbare materiaal wees.

\* 43. Alle mure moet tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm. vanaf die vloer geteël wees, en mure bokant die teëls moet met olieversf geverf wees.

44. Voldoende voorsiening moet gemaak word vir ventilasie en die doeltreffende verwydering van warm lug en reuke.

45. Alle rakke moet van ondeurdringbare materiaal wees (verkieslik vlekvrystaal).

46. Aparte handwasgeriewe vir alle personeel, met lopende warm en koue water en met seep en skoon handdoeke moet in of naby die kombuis verskaf word.

47. Die blad van elke tafel moet van een soliede stuk vlekvrystaal, marmer of graniet of ander ekwivalente ondeurdringbare materiaal wees.

48. Moet vry van insekte en knaagdiere gehou word.

49. Voldoende koelkamers en/of yskaste moet verskaf word.

50. Minstens twee opwasbakke (of skottelgoedwasmasjien) met lopende warm en koue water moet vir die was van skottelgoed verskaf word.

\* 51. Aparte opwasbakke met lopende warm en koue water moet vir die was van potte en panne verskaf word.

*Spense en kosbewaarkamers:*

52. Vloere moet van ondeurdringbare materiaal wees.

53. Alle mure moet tot 'n hoogte van 4 vt. 6 dm. vanaf die vloer geteël of met plastiek- of olieversf geverf wees.

54. Rakke moet van ondeurdringbare materiaal (verkieslik vlekvrystaal) of ongebarste hout wees.

55. Moet vry van insekte en knaagdiere gehou word.

*Sitkamers:*

56. Voldoende sitkamergeriewe moet verskaf word.

57. Elektriese klokkiess, om kelners te ontbied, moet verskaf word.

*Brand:*

58. Voldoende brandbestrydingsapparate moet op elke vloer in stand gehou word.

59. Voldoende voorsiening moet gemaak word vir —

† 41. Separate swing doors or a revolving door with kickplates to be provided for in- and outgoing traffic to and from kitchen.

*Kitchens and wash-ups.*

42. Floors to be of impervious material.

\* 43. All walls to be tiled to a high of 4 ft. 6 in. from the floor, and walls above tiles to be oil-painted.

44. Adequate provision for ventilation and the efficient removal of hot air and odours to be made.

45. All shelves to be of impervious material (preferably stainless steel).

46. Separate facilities for all personnel for washing hands, with hot and cold running water and with soap and clean towels, to be provided in or near the kitchen.

47. The top of each table to be of one solid piece of stainless steel, marble or granite or other equivalent impervious material.

48. To be kept free from insects and rodents.

49. Adequate cold rooms and/or refrigerators to be provided.

50. At least two sinks (or a dish-washing machine) with hot and cold running water to be provided for the washing of dishes.

\* 51. Separate sinks with hot and cold running water for the washing of pots and pans to be provided.

*Pantries and food storage rooms.*

52. Floors to be of impervious material.

53. All walls to be tiled to a height of 4 ft. 6 in. from floor or painted with plastic or oil paint.

54. Shelves to be of impervious material (preferably stainless steel) or uncracked wood.

55. To be kept free from insects and rodents.

*Lounges.*

56. Adequate lounge facilities to be provided.

57. Electric bells to be provided for summoning waiters.

*Fire.*

58. Adequate fire-fighting appliances to be maintained on each floor.

59. Adequate provision to be made for —

\* Die direkteur kan op aanbeveling van die raad vrystelling ten opsigte van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming daarvan te wyte is aan omstandighede buite die beheer van die applikant of nie afbreuk sal doen aan die gehalte van huisvesting en diens wat verskaf word nie.

† In die geval van 'n hotel ten opsigte waarvan 'n hoteldranklisensie nie gebou word nie en wat vóór datum van afkondiging van hierdie regulasies opgerig is of in aanbou was, kan die direkteur op aanbeveling van die raad vrystelling van hierdie vereiste verleen indien hy daarvan oortuig is dat die nie-nakoming daarvan te wyte is aan omstandighede buite die beheer van die applikant of nie afbreuk aan die gehalte van verskafte huisvesting en diens sal doen nie.

\* The director may, on the recommendation of the board, grant exemption in respect of this requirement if he is satisfied that non-compliance therewith is due to circumstances beyond the applicant's control or that non-compliance will not detract from the standard of accommodation and service which is provided.

† The director may, on the recommendation of the board, grant exemption in respect of this requirement in the case of an hotel in respect of which an hotel liquor licence is not held and which was erected or in the course of construction prior to the date of promulgation of this regulation, if he is satisfied that non-compliance therewith is due to circumstances beyond the applicant's control or that non-compliance will not detract from the standard of accommodation and service which is provided.

- (a) brandtrappe indien die gebou uit meer as een vloer bestaan; en  
 (b) ontsnappingsfasiliteite indien die gebou uit slegs een vloer bestaan.

*Wassery:*

60. Indien wasgoed op die perseel gedoen word, moet n behoorlike waskamer met wasgeriewe instand gehou word.

61. Voorsiening moet vir die stryk van gaste se klere gemaak word.

62. Voorsiening moet vir die was en stryk van gaste se klere op die perseel gemaak word, of reëlings moet gemaak word deur die bestuurder van die hotel getref word dat dit weg van die perseel af gedoen word.

*Ontvangs van gaste:*

63. Voorsiening moet gemaak word vir die ontvangs van gaste by 'n ontvangskantoor wat gerieflik geleë en duidelik aangedui is.

64. 'n Lid van die personeel moet pal buite die hotel se normale ontvangsure op diens wees.

*Tarief:*

65. Dit moet op 'n opvallende plek by die ontvangs-oonbank vertoon word of skriftelik beskikbaar wees by die ontvangskantoor. Geen diensheffing mag gevra word nie.

*Kroeë:*

(Van toepassing slegs op hotelle met dranklisensies).

66. 'n Opwasbak (verkieëlik van vlek-vry staal) met 'n geteëlde of vlek-vry staalspatbord en met lopende warm en koue water vir die was van glase moet in of naby die bar verskaf word.

67. Voldoende sitgeriewe moet vir die gebruik van klante verskaf word.

*Kleredrag:*

68. Alle personeellede moet gepas, skoon en netjies geklee wees en bediendes moet voldoen aan die gesondheidsreugulasies van die Administrasie van Suidwes-Afrika.

*Algemeen:*

69. Die binne- en buitekant van die gebou moet te alle tye skoon en goed in stand gehou word.

70. Alle vertrekke moet behoorlik geventileer wees.

71. Alle meubels en uitrusting, kombuisgereedskap, eetgerei, breekware, glasware, beddegoed, linne, gordyne, matte, alyte, matse en ander vloerbedekkings moet skoon wees en in 'n goeie toestand gehou word en geen gehapte of ebarste breekgoed of glasware mag gebruik word nie.

- (a) fire-escape if building consists of more than one floor; and  
 (b) escape facilities if building consists of one floor only.

*Laundry.*

60. If laundry is done on the premises, a proper laundry with washing facilities must be maintained.

61. Provision to be made for the ironing of guests' clothes.

62. Provision for the washing and ironing of guests' clothes to be made on the premises, or arrangements therefor off the premises to be made by the manager of the hotel.

*Reception of guests.*

63. Provision to be made for the reception of guests at a reception office which is conveniently situated and clearly indicated.

64. A member of the personnel to be always on duty out of the normal reception hours of the hotel.

*Tariff.*

65. To be displayed in a prominent place at the reception counter or to be available in writing at the reception office.

No service charge may be levied.

*Bars (applicable only to liquor-licenced hotels)*

66. A sink (preferably stainless steel) with a tiled or stainless steel splashboard and with hot and cold running water for the washing of glasses to be provided in or near the bar.

67. Adequate seating facilities to be provided for use of customers.

*Dress.*

68. All personnel must be suitably, cleanly and neatly dressed, and servants shall comply with the health regulations of the Administration of South West Africa.

*General.*

69. The inside and outside of the building must at all times be clean and in good repair.

70. All rooms must be properly ventilated.

71. All furniture and equipment, kitchen utensils, cutlery, crockery, glassware, bedding, linen, curtains, carpets, mats and other floor coverings must be clean and kept in good order and no chipped or cracked crockery or glassware may be used.

BYLAE IV.  
GRADERINGSFAKTORE EN PUNTE.

Opsomming.	Maksimum punte.
Graderingsfaktor 1: <i>Strukturele eienskappe</i> (25 persent)— Beperk tot die gebou(e) as sodanig, toereikendheid van badkamer-/toiletgeriewe (oor die algemeen), slaapkamers, suites, kombuis(e), eetkamer(s), sitkamer(s), spesialiteitskroeg (-kroeë) en toilette vir die publiek; toestand van hierdie geriewe . . . . .	250
Graderingsfaktor 2: <i>Meublement, toebehorens en décor</i> (25 persent)— Toereikendheid, gehalte, gerief en gemak in die hele hotel, met inbegrip van woningtekstielware en linnegoed; verskaffing van telefone en radio's in slaapkamers; toestand . . . . .	250
Graderingsfaktor 3: <i>Diens</i> (25 persent)— Besikbaarheid, doeltreffendheid en hoflikheid van ontvangstoonbank-/portierdienste en dié wat betrekking het op slaapkamers, eetkamer(s), sitkamer(s), ens.; algemene sindelikhed van geriewe; ook parking, fasiliteite vir kinders, uniforms van personeel, vars blomme, ens.	250
Graderingsfaktor 4: <i>Voedsel</i> (20 persent)— Gehalte, bereiding en verskeidenheid van voedsel, ook tafelgerei, breekware, glasware, ens. [met betrekking tot table d'hôte-eetkamer en/of à la carte restaurant(e)] . . . . .	200
Graderingsfaktor 5: <i>Ander eienskappe</i> (5 persent)— Agtergrondmusiek in sitkamer(s) en spesialiteitskroeg (-kroeë), sport- en dansgeriewe, vervoer, ens. . . . .	50
	1,000

Graderingsfaktor 1: Strukturele eienskappe (maksimum = 250 punte uit 1,000).

	Eenhede.		
	A. Slaapkamers met badkamers.	B. Slaapkamers met storte.	C. Gewone slaapkamers.
<b>1.1 Badkamer-/toiletgeriewe (100)—</b>	Punte.	Punte.	Punte.
(a) Persentasie van eenhede in verhouding tot totale getal slaapkamers. L.W.—1 suite = 1 slaapkamer)—			
0— 10 persent . . . . .	0— 10	0— 8	0— 4
11— 20 persent . . . . .	11— 20	9—16	5— 8
21— 30 persent . . . . .	21— 30	17—24	9—12
31— 40 persent . . . . .	31— 40	25—32	13—16
41— 50 persent . . . . .	41— 50	33—40	17—20
51— 60 persent . . . . .	51— 60	41—48	21—24
61— 70 persent . . . . .	61— 70	49—56	25—28
71— 80 persent . . . . .	71— 80	57—64	29—32
81— 90 persent . . . . .	81— 90	65—72	33—36
91—100 persent . . . . .	91—100	73—80	37—40
Telling volgens berekening: Maksimum punte . . . . .	100	80	40
(b) <i>Gemeenskaplike badkamer-/toiletgeriewe</i> — Graad van toereikendheid in verhouding met getal beddens wat nie as eenhede onder bostaande kolomme A of B (waar van toepassing) bedien word nie . . . . .	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
	10	6	2
(c) <i>Stortgeriewe in slaapkamers met badkamer</i> — Tel by 20% van die totale punte wat toegeken is vir eenhede onder bostaande kolom A waarin ook vir stortfasiliteite voorsiening gemaak is (waar van toepassing, benewens die maksimum van 100 punte hierbo aangedui).			
<b>1.2 Slaapkamers (30)—</b>	Groot.	Middelmatig.	Klein.
(a) Gemiddelde grootte. Minimum oppervlakte in vierkante voet (met inbegrip van ingeboude meubels) vir onderskeidelik „Groot”, „Middelmatig” en „Klein” slaapkamers:— Enkelkamers — 150, 130 en 110 Dubbelkamers — 200, 180 en 160 . . . . .	6	4	2
(b) Lugreëling en/of -verwarming (graad van installasie, met behoorlike inagneming van klimaatstoestand) . . . . .	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
	16	9	2
(c) Strukturele doeltreffendheid en aantreklikheid (algemene indruk van graad — wat uitleg, muur- en plafonkleure, vloere, ventilasie, vensters, badkamerteëls en vaste toebehorens, ens., betref) . . . . .	8	5	2
	30	18	6
<b>1.3 Suites (10)—</b> (Besikbaarheid: 2 punte per suite tot en met 5) . . . . .	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
	10	6	2

	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
4.4 Strukturele toereikendheid van ander geriewe (60)— (Graad, met behoorlike inagneming van getal beddens, ens.)—			
(a) Kombuis(e)	12	7	2
(b) Eetkamer(s)*	16	9	2
(c) Sitkamer(s)*, met inbegrip van stoepe wat toegemaak kan word, funksiekamers, skryfkamers, ens.	16	10	3
(d) Openbare toilette	6	4	2
(e) Hoofingang (voorportaal)	6	4	2
(f) Spesialiteitskroeg (-kroeë)*, indien daar is	4	2	1
	<b>60</b>	<b>36</b>	<b>12</b>

\* Met inbegrip van lugreëling en/of -verwarming (volgens klimaatstoestande).

	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
5. Fisiese toestand (40)— (Graad: algemene indruk van mure, plafonne, vloere, deure, vensters, ens., met spesiale aandag aan loodgieterswerk, toilette, badkamertoebereens, ens.)			
(a) Slaapkamers, badkamers, stortkamers, toilette en wasbakke (inwoners)	18	11	4
(b) Kombuis(e), eetkamer(s), sitkamer(s), ens., en spesialiteitskroeg (-kroeë), indien daar is	10	6	2
(c) Openbare toilette	4	2	1
(d) Res (geboue as 'n geheel, ingang, gange, garages, ens.)	8	6	3
	<b>40</b>	<b>25</b>	<b>10</b>

	Hoog.	Middelmatig.	Laag.
6. Premiepunte (10)— (Graad: Indruk van argitektuur en gerieflikheid van gebou(e) as 'n geheel, gehalte van konstruksie, ligging, uitsig, tuine, ens.)	10	7	—
Totaal (graderingsfaktor 1)	<b>250</b>	<b>172</b>	<b>70</b>

Graderingsfaktor 2: Meublement, toebereens en décor (Maksimum = 250 punte uit 1,000).

	Uitstekend.	Baie goed.	Goed.	Middelmatig.	Swak.	Uiters swak.
1.1 Slaapkamers (126)—						
(a) Basiese meubels en toebereens— (Algemene indruk aangaande toereikendheid, gehalte, gemak en gerief van bedde en matrasse, bedkassies of -tafel spieëltafels, kas- en laairuimte, stoele, tafels, muurversiering, bagasierak, snippermandjies, skouertjies, asbakke, lamptoebereens, klerehake, dasrelings, handdoekrelings, toiletkassies of -rakke, ens.)	40	33	26	19	12	5
Toestand (van bogenoemde)	20	16	12	8	5	3
(b) Woningtekstielware en linneware— (Algemene indruk aangaande gehalte en toereikendheid van tapyte, gordyne, bedkussings, bedlinne, komberse, bedspreie, badhanddoeke, badmatte, ens.)	24	20	16	12	8	4
Toestand (van bogenoemde)	12	10	8	6	4	2
(c) Telefone in slaapkamers— (Persentasie instrumente in verhouding tot totale getal slaapkamers)—						
(i) 0— 25%	—	—	—	—	—	—
(ii) 26— 40%	—	—	—	—	4	—
(iii) 41— 55%	—	—	—	8	—	—
(iv) 56— 70%	—	—	12	—	—	—
(v) 71— 85%	—	16	—	—	—	—
(vi) 86—100%	20	—	—	—	—	—
(d) Radio's in slaapkamers— (Persentasie radio's in verhouding tot totale getal slaapkamers)—						
(i) 0— 25%	—	—	—	—	—	—
(ii) 26— 40%	—	—	—	—	2	—
(iii) 41— 55%	—	—	—	4	—	—
(iv) 56— 70%	—	—	6	—	—	—
(v) 71— 85%	—	8	—	—	—	—
(vi) 86—100%	10	—	—	—	—	—
	<b>126</b>	<b>103</b>	<b>80</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>14</b>
1.2 Sitkamer (60)— Met inbegrip van verandas, wat toegemaak kan word, funksiekamers, skryfkamers, ens. (algemene indruk aangaande toereikendheid, gehalte, gemak)	40	33	26	19	12	5
Toestand van meublement, toebereens en décor	20	16	12	8	5	3
	<b>60</b>	<b>49</b>	<b>38</b>	<b>27</b>	<b>17</b>	<b>8</b>
1.3 Eetkamer (45)— (Algemene indruk aangaande toereikendheid, gehalte, gemak)	30	25	20	15	10	5
Toestand van meublement, toebereens en décor	15	12	9	6	3	1
	<b>45</b>	<b>37</b>	<b>29</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>6</b>
1.4 Spesialiteitskroeg (9)— (Algemene indruk aangaande toereikendheid, gehalte, gemak en toestand van meublement, toebereens en décor)	9	7	5	4	2	—
	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>—</b>
1.5 Premiepunte (10)— (Spesiale eienskap, bv. tuinmeubels, kinderspeelgronduitrusting, ens.)	10	8	6	4	2	—
Totaal (Graderingsfaktor 2)	<b>250</b>	<b>204</b>	<b>158</b>	<b>113</b>	<b>69</b>	<b>28</b>

Graderingsfaktor 3: *Diens* (Maksimum = 250 punte uit 1,000).

	Uitstekend.	Baie goed.	Goed.	Middelmatig.	Swak.	Uiters swak.
<b>3.1 Ontvangstoonbank- en portierdienste (30)—</b>						
(a) Besikbaarheid van portiers by aankoms/vertrek (alle ure)	4	3	2	1	—	—
(b) Doeltreffendheid, hoflikheid en „gewilligheid om te help” van ontvangspersoneel	6	5	4	3	2	—
(c) Hantering van pos en boodskappe, roepdiens, beskikbaarheid van sekretariële dienste, fasiliteite vir veilige bewaring, verkoop van seëls, ens.	7	6	5	4	2	—
(d) Reëling van „buitevervoer” en teater -en toerbeprekinge	3	2	1	—	—	—
(e) Algemene inligting (insluitende borsjures wat betrekking het op lugrederye, besienswaardighede, ens.)	4	3	2	1	—	—
(f) Diensure	6	5	4	3	2	—
	<b>30</b>	<b>24</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>—</b>
<b>3.2 Diens vir slaapkamers (70)—</b>						
(a) <i>Vloerdiens</i> (maaltye, versnaperinge, drankies, ens., in slaapkamers) — Besikbaarheid van betroubare kommunikasie (klokknoppie, interne kommunikasie of telefoon); spoed, ure, doeltreffendheid en beleefdheid van diens	20	16	12	8	5	3
(b) <i>Telefone*</i> [ure en doeltreffendheid van diens vir buite-oproep in teenstelling met dié van sulke installasie in slaapkamers ooreenkomstig Graderingsfaktor 2.1. (c)]	16	14	12	10	6	2
(c) <i>Radio*s*</i> [ure en doeltreffendheid van diens in teenstelling met dié van sulke installasie in slaapkamers ooreenkomstig Graderingsfaktor 2.1. (d)]	4	3	2	1	—	—
(d) <i>Lugreëling en/of -verwarming*</i> [doeltreffendheid, wanneer vereis in teenstelling met installasie ooreenkomstig Graderingsfaktor 1.2 (b)]	6	5	4	3	2	—
(e) <i>Omrui van slaapkamerlinne, handdoeke</i> , ens. (hoe dikwels en hoe doeltreffend)	6	5	4	3	2	—
(f) <i>Was-en-stryk-/tyfbediendediens</i> (besikbaarheid, spoed en gehalte)	6	5	4	3	2	—
(g) <i>Vroegoggend-verversingsdrank</i> (keuse van tee, koffie, ens.; keuse van tyd; wyse van bediening; stiptheid van diens)	4	3	2	1	—	—
(h) <i>Skoeneskoonmaak</i> (deeglikheid waarmee en wyse waarop die diens verrig word), koerante (besikbaarheid en wyse waarop aflewering geskied) strykeriewe (besikbaarheid)	6	5	4	3	2	1
(i) <i>Premiepunte</i> (bv. gereelde verskaffing van skryfbehoeftes, „verseëling” van glase, verskaffing van yswater, sneespapier, ens.)	2	1	—	—	—	—
	<b>70</b>	<b>57</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>19</b>	<b>6</b>
<b>3.3 Diens in ander vertrekke (42)—</b>						
(a) <i>Eetkamer(s)</i> (table d'hôte en/of à la carte)— Algemene toereikendheid, doeltreffendheid en hoflikheid van personeel (met inbegrip van doeltreffendheid uit die kroeg), ure	25	21	17	12	8	4
(b) <i>Sitkamer(s)</i> — Toereikendheid, ure, doeltreffendheid en hoflikheid van personeel insake tee, versnapperings, drankies, ys, asbakke, boodskappe, ens. (met inbegrip van doeltreffendheid uit die kombuis en kroeg)	14	12	10	8	6	4
(c) <i>Spesialiteitskroeg of -kroeë</i> (as daar is)— Toereikendheid, doeltreffendheid, hoflikheid, beskikbaarheid van ys, drankverskeidenheid, ens.	3	2	1	—	—	—
	<b>42</b>	<b>35</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>8</b>
<b>3.4 Sindelikeid (54)—</b>						
Die diens om die binnekant van die hotel, en sy meublement vry te hou van stof en vullis en insekte (vlieë, muskiete, kakkerlake, motte, miere, ens.) die toereikendheid en doeltreffendheid van die dienste:—						
(a) Kombuis	12	10	8	6	—	—
(b) Eetkamer(s)	8	6	4	3	—	—
(c) Slaapkamers (met inbegrip van alle badkamers, toilette, ens.)	16	13	10	7	4	—
(d) Sitkamer(s), ens.; en spesialiteitskroeg of -kroeë, indien daar is	4	3	2	1	—	—
(e) Openbare toilette (met inbegrip van verskaffing van handdoeke en seep)	6	5	4	3	—	—
(f) Ingang, ontvangs, gange, ens.	4	3	2	1	—	—
(g) Bediendekwartiere	4	3	2	1	—	—
	<b>54</b>	<b>43</b>	<b>32</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>—</b>
<b>3.5 Ander hoteldienste (54)—</b>						
(a) <i>Parkering</i> — Toereikendheid van garages in verhouding tot getal slaapkamers, verhouding van sluitgarages tot nie-sluitbares, beskikbaarheid van bevredigende parkeerterrein, aanwesigheid van nagwagte, ens.	14	11	8	5	3	1
(b) <i>Fasiliteite vir kinders</i> — Kindereetkamer, -speelkamer en -speelplek; toereikendheid vir dié gewone vraag daarna in die geval van die betrokke hotel	8	6	4	3	2	1
(c) <i>Uniforms van personeel</i> — Algemene indruk omtrent uniforms en netheid van tafelbediendes, wynkelers, portiers, hoteljoggies, slaapkamerbediendes, ens.	12	10	8	6	—	—

\* Met toepaslike laergradering vir minder as 100 persent installering.



- (d) *Vars blomme*—  
Algemene indruk omtrent doeltreffendheid en gereidheid van rangskikking in die ontvangsgebied, sitkamer(s), eetkamer(s) en slaapkamers . . . . .
- (e) *Tweetaligheid en vreemde tale*—  
Algemene indruk omtrent graad van tweetaligheid van die hele personeel wat regstreeks in aanraking met gaste kom, en van spyskaarte, drukwerk en kennisgewings; mate waarin vreemde tale gepraat word . . . . .
- Totaal (Graderingsfaktor 3) . . . . .

6	5	4	3	2	1
14	12	10	8	6	3
54	44	34	25	13	6
250	204	158	113	59	21

Graderingsfaktor 4: *Voedsel* (Maksimum = 200 punte uit 1,000).

- 4.1 Deel I: *Table d'hôte-eetkamer* (150)—
- (a) *Ure oop* (toereikendheid, drie maaltye per dag) . . . . .
- (b) *Ontbyt*—  
Gehalte en bereiding\* . . . . .  
Verskeidenheid (per spyskaart en dag-tot-dag) . . . . .
- (c) *Middagete*—  
Gehalte en bereiding\* . . . . .  
Verskeidenheid (per spyskaart en dag-tot-dag) . . . . .
- (d) *Aandete*—  
Gehalte en bereiding\* . . . . .  
Verskeidenheid (per spyskaart en dag-tot-dag) . . . . .
- (e) *Eetgerei en tafelluistrusting*—  
(Gehalte, doeltreffendheid en sindelikheid) . . . . .
- (f) *Breekgood, glasware en tafellinne* (gehalte, doeltreffendheid en sindelikheid) . . . . .
- (g) *Premiepunte* (agtergrondmusiek gedurende middag- en aandetes, verskeidenheid wynsoorte, voorkoms van spyskaarte/wynlyste; ander spesiale eienskappe; geheelindruk) . . . . .
- 4.2 Deel II: *A la carte-restaurant(e)* (50)—
- (a) *Ure oop* (toereikendheid, middag- en aandete) . . . . .
- (b) *Gehalte en bereiding van voedsel\** . . . . .
- (c) *Verskeidenheid voedsel* (geheelindruk) . . . . .
- (d) *Eetgerei en tafelluistrusting* (gehalte, doeltreffendheid en sindelikheid) . . . . .
- (e) *Breekgood, glasware en tafellinne* (gehalte, doeltreffendheid en sindelikheid) . . . . .
- (f) *Premiepunte* (sagte beligting, agtergrondmusiek, verskeidenheid wynsoorte, voorkoms van spyskaarte/wynlyste; ander spesiale eienskappe; geheelindruk) . . . . .
- Totaal (Graderingsfaktor 4) . . . . .

Uitstekend.	Baie goed.	Goed.	Middelmatig.	Swak.	Uiters swak.
10	8	6	4	3	1
16	13	10	7	4	1
4	3	2	1	—	—
22	18	14	10	6	2
10	8	6	4	3	1
28	23	18	13	8	3
12	10	8	6	4	2
18	15	12	9	6	3
18	15	12	9	6	3
12	11	9	7	4	2
150	124	97	70	44	18
8	7	6	5	3	2
18	15	12	9	6	3
8	7	6	5	2	1
6	5	4	3	2	1
6	5	4	3	2	1
4	3	2	1	—	—
50	42	34	26	15	8
200	166	131	96	59	26

\* „Bereiding” sluit in voldoening aan redelike versoeke (bv. saggekookte eier teenoor middelmatig hardgekookte eier; „middelmatige” biefstuk teenoor „halfgaar” biefstuk).

OPMERKINGS: Aangaande toepasbaarheid van bostaande in verband met afsonderlike hotelle:

- (i) Slegs deel I . . . . . Maksimum telling = 150.
- (ii) Dele I en II (aparte fasiliteite) . . . . . Maksimum telling = 200.
- (iii) Dele I en II in een eetkamer: gradeer apart . . . . . Maksimum telling = 200.
- (iv) Slegs deel II: gradeer deel II en vermenigvuldig telling met 4 . . . . . Maksimum telling = 200.

Graderingsfaktor 5: *Ander eienskappe* (Maksimum = 50 punte uit 1,000).

	Uit- stekend.	Bale goed.	Goed.	Middel- matig.	Swak.	Uiters swak.
5.1 <i>Musiek</i> — Frekwensie en gehalte van die sagte agtergrondmusiek in sitkamer(s) en spesialiteitskroeg of kroëë, as daar is . . . . .	6	5	4	3	2	1
5.2 <i>Sport- en dansgeriewe</i> — Beskikbaarheid en toereikendheid, binne betrokke seisoene; dansge- leentheid, swembad, tennisbane, biljartafels, spelkamer, ens.; geheel- indruk . . . . .	10	8	6	4	2	1
5.3 <i>Vervoer</i> — Beskikbaarheid en toereikendheid van voertuie en bestuurders na en van stasie, lughawe of dokke; gradering ooreenkomstig die vraag daar- na by die betrokke hotel . . . . .	6	5	4	3	2	1
5.4 <i>Installering van skeertoestelkontakpunte</i> . . . . .	4	3	2	1	—	—
5.5 <i>Premiepunte</i> — (a) Afwesigheid van straat- of ander lawaai in slaapkamers . . . . .	4	3	2	1	—	—
(b) Doeltreffendheid van hyserdiens (waar van toepassing), verskaffing van 'n biblioteek lees-/of skryfkamer, haarkappersalon(ne) en teleksdiens, duidelike skriftelike aanduiding van tariewe, ens. . . . .	13	10	8	6	4	2
(c) Gereelde organisering van vermaaklikhede, hoteltoere, hulp aan gaste insake visvang, bergklim, golf, ens. . . . .	7	5	4	3	2	1
Totaal (Graderingsfaktor 5) . . . . .	50	39	30	21	12	6

**SCHEDULE IV.  
GRADING FACTORS AND POINTS.**

Summary.	Maximum Points.
Grading Factor 1: <i>Structural features</i> (25 per cent)— Confined to the building(s), as such, adequacy of bathroom/toilet facilities (overall), bedrooms, suites, kitchen(s), diningroom(s), lounge(s), public toilets, speciality bar(s) and state of repair of these facilities . . . . .	250
Grading Factor 2: <i>Furnishings, fittings and décor</i> (25 per cent)— Adequacy, quality, comfort and convenience throughout hotel, including soft furnishings and linenware; provision of telephones and radios in bedrooms; state of repair . . . . .	250
Grading Factor 3: <i>Service</i> (25 per cent)— Availability, efficiency and courtesy of reception desk/hall porter services and those related to bedrooms, diningroom(s), lounge(s), etc.; overall cleanliness of facilities; also parking, children's facilities, uniforms of staff, fresh flowers, etc. . . . .	250
Grading Factor 4: <i>Food</i> (20 per cent)— Quality, preparation and variety of food; also cutlery, crockery, glassware, etc. [ <i>Re table d'hôte diningroom and/or à la carte restaurant(s)</i> ] . . . . .	200
Grading Factor 5: <i>Other features</i> (5 per cent)— Background music in lounge(s) and speciality bar(s), sporting and dancing facilities, transport, etc. . . . .	50
	1,000

Grading Factor 1: *Structural Features* (Maximum = 250 points out of 1,000).

	Units.		
	A. Bedrooms with bathrooms.	B. Bedrooms with showers.	C. Ordinary bedrooms.
<b>1.1 Bathroom/toilet facilities (100)—</b>	Points.	Points.	Points.
(a) Percentage of units to total number of bedrooms. ( <i>N.B.</i> —1 suite = 1 bedroom)—			
0— 10 per cent . . . . .	0— 10	0— 8	0— 4
11— 20 per cent . . . . .	11— 20	9—16	5— 8
21— 30 per cent . . . . .	21— 30	17—24	9—12
31— 40 per cent . . . . .	31— 40	25—32	13—16
41— 50 per cent . . . . .	41— 50	33—40	17—20
51— 60 per cent . . . . .	51— 60	41—48	21—24
61— 70 per cent . . . . .	61— 70	49—56	25—28
71— 80 per cent . . . . .	71— 80	57—64	29—32
81— 90 per cent . . . . .	81— 90	65—72	33—36
91—100 per cent . . . . .	91—100	73—80	37—40
Score per calculation: maximum points . . . . .	100	80	40
(b) <i>Communal bathroom/toilet facilities</i> — Degree of adequacy in relation to number of beds not served as units under columns A or B above (where applicable) . . . . .	High.	Medium.	Low.
	10	6	2
(c) <i>Shower facilities in bedrooms with bathroom</i> — Add 20% of the total points allocated for units under column A above in which shower facilities are also provided (where applicable in addition to the maximum of 100 points indicated above).			
<b>1.2 Bedrooms (30)—</b>	Large.	Medium.	Small.
(a) <i>Average size.</i> Minimum square footage (including built-in furniture) for, respectively, "Large", "Medium" and "Small" bedrooms:— Single rooms — 150, 130 and 110 Double rooms — 200, 180 and 160 . . . . .	6	4	2
(b) <i>Air-conditioning and/or heating</i> (degree of installation, with due regard to climatic conditions) . . . . .	High.	Medium.	Low.
	16	9	2
(c) <i>Structural affectiveness and attractiveness</i> (impression of degree on average as to layout, wall and ceiling colours, flooring, ventilation, windows, bathroom tiling and fixed accessories, etc.) . . . . .	8	5	2
	30	18	6
<b>1.3. Suites (10)—</b>	High.	Medium.	Low.
(Availability: 2 points per suite up to 5) . . . . .	10	6	2

1.4 Structural adequacy of other facilities (60)— (Degree, with due regard to number of beds, etc.)—		High.	Medium.	Low.
(a) Kitchen(s)		12	7	2
(b) Diningroom(s)*		16	9	2
(c) Lounge(s)*, including enclosable verandas, function rooms, writing rooms, etc.		16	10	3
(d) Public toilets		6	4	2
(e) Main entrance (foyer)		6	4	2
(f) Speciality (bar(s)*, if any)		4	2	1
		<b>60</b>	<b>36</b>	<b>12</b>
1.5 State of physical repair (40)— (Degree: overall impression as to walls, ceilings, floors, doors, windows, etc., with special attention to plumbing, toilets, bathroom fittings, etc.)—		High.	Medium.	Low.
(a) Bedrooms, bathrooms, shower-rooms, toilets and washbasins (residents)		18	11	4
(b) Kitchen(s), diningroom(s), lounge(s), etc., and speciality bar(s), if any		10	6	2
(c) Public toilets		4	2	1
(d) Remainder (buildings as a whole, entrance, passages, garages, etc.)		8	6	3
		<b>40</b>	<b>25</b>	<b>10</b>
1.6 Premium points (10)— [Degree: impressions as to architecture and convenience of building(s) as a whole, quality of construction, setting, view, gardens, etc.]		High.	Medium.	Low.
		10	7	—
Total (Grading Factor 1)		<b>250</b>	<b>172</b>	<b>70</b>

\* Including air-conditioning and/or heating (according to climatic conditions).

Grading Factor 2: *Furnishings, fittings and décor* (Maximum = 250 points out of 1,000).

2.1 Bedrooms (126)—		Excel- lent.	Very Good.	Good.	Fair.	Poor.	Bad.
(a) Basic furniture and fittings— (Impression, on average, as to adequacy, quality, comfort and convenience of beds and mattresses, bedside cabinets or tables, dressing tables, cupboard and drawer space, chairs, tables, wall decoration, luggage stand, waste-paper receptacles, coat-hangers, ash-trays, light fittings, clothes hooks, tie-rails, towel-rails, toilet cabinets or shelves, etc.)		40	33	26	19	12	5
State of repair (of above)		20	16	12	8	5	3
(b) Soft furnishings and linenware— (Impression, on average, of quality and adequacy of carpets, curtains, pillows and cushions, bedlinen, blankets, bedspreads, bath-towels, handtowels, bathmats, etc.)		24	20	16	12	8	4
State of repair (of above)		12	10	8	6	4	2
(c) Telephones in bedrooms— (Percentage of instruments to total number of bedrooms)—							
(i) 0—25%		—	—	—	—	—	—
(ii) 26—40%		—	—	—	—	4	—
(iii) 41—55%		—	—	—	8	—	—
(iv) 56—70%		—	—	12	—	—	—
(v) 71—85%		—	16	—	—	—	—
(vi) 86—100%		20	—	—	—	—	—
(d) Radios in bedrooms— (Percentage of radios to total number of bedrooms)—							
(i) 0—25%		—	—	—	—	—	—
(ii) 26—40%		—	—	—	—	2	—
(iii) 41—55%		—	—	—	4	—	—
(iv) 56—70%		—	—	6	—	—	—
(v) 71—85%		—	8	—	—	—	—
(vi) 86—100%		10	—	—	—	—	—
		<b>126</b>	<b>103</b>	<b>80</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>14</b>
2.2 Lounge (60)— Including enclosable verandas, function rooms, writing rooms, etc. (overall impression as to adequacy, quality, comfort) State of repair of furnishings, fittings and décor		40 20	33 16	26 12	19 8	12 5	5 3
		<b>60</b>	<b>49</b>	<b>38</b>	<b>27</b>	<b>17</b>	<b>8</b>
2.3 Diningroom (45)— (Overall impressions as to adequacy, quality, comfort) State of repair of furnishings, fittings and décor		30 15	25 12	20 9	15 6	10 3	5 1
		<b>45</b>	<b>37</b>	<b>29</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>6</b>
2.4 Speciality bar (9)— (Overall impressions as to adequacy, quality, comfort and state of repair of furnishings, fittings and décor)		9	7	5	4	2	—
2.5 Premium points (10)— (Special features, e.g. garden furniture, children's playground equipment, etc.)		10	8	6	4	2	—
Total (Grading Factor 2)		<b>250</b>	<b>204</b>	<b>158</b>	<b>113</b>	<b>69</b>	<b>28</b>

Grading Factor 3: *Service* (Maximum = 250 points out of 1,000).

	Excel- lent.	Very Good.	Good.	Fair.	Poor.	Bad.
<b>3.1 Reception desk and hall porter services (30)—</b>						
(a) Availability of porters on arrival/departure (all hours) . . . . .	4	3	2	1	—	—
(b) Efficiency, courtesy, "willingness to help" of reception staff . . . . .	6	5	4	3	2	—
(c) Handling of mail and messages, call service, availability of secre- tarial services, safe custody facilities, sale of stamps, etc. . . . .	7	6	5	4	2	—
(d) Arranging of "outside" transport and theatre and tour bookings . . . . .	3	2	1	—	—	—
(e) General information (including brochures <i>re</i> airlines, sightseeing, etc.) . . . . .	4	3	2	1	—	—
(f) Hours of service . . . . .	6	5	4	3	2	—
	<b>30</b>	<b>24</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>—</b>
<b>3.2 Services to bedrooms (70)—</b>						
(a) <i>Floor service</i> (meals, snacks, drinks, etc., in bedrooms)— Availability of reliable communication (bell-push, internal commu- nication or telephone); speed, hours, efficiency and courtesy of service . . . . .	20	16	12	8	5	3
(b) <i>Telephones*</i> [hours and efficiency of service for external calls, as distinct from their installation in bedrooms under Grading Factor 2.1 (c)] . . . . .	16	14	12	10	6	2
(c) <i>Radios*</i> [hours and efficiency of service, as distinct from their in- stallation in bedrooms under Grading Factor 2.1 (d)] . . . . .	4	3	2	1	—	—
(d) <i>Air-conditioning and/or heating*</i> [effectiveness when required, as distinct from installation under Grading Factor 1.2 (b)] . . . . .	6	5	4	3	2	—
(e) <i>Change of bedroom linen, towels, etc.</i> (frequency and efficiency) . . . . .	6	5	4	3	2	—
(f) <i>Laundry/valet service</i> (availability, speed and quality) . . . . .	6	5	4	3	2	—
(g) <i>Early morning beverage</i> (choice of tea, coffee, etc.; choice of time; manner served; punctuality of service) . . . . .	4	3	2	1	—	—
(h) <i>Cleaning of shoes</i> (thoroughness and manner service is performed), newspapers (availability and manner delivered), ironing facilities availability) . . . . .	6	5	4	3	2	1
(i) <i>Premium points</i> (e.g. regular provision of stationery, "sealing" of glasses, provision of iced water, tissues, etc.) . . . . .	2	1	—	—	—	—
	<b>70</b>	<b>57</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>19</b>	<b>6</b>
<b>3.3 Service to other rooms (42)—</b>						
(a) <i>Diningroom(s)</i> (table d'hôte and/or à la carte)— Overall adequacy, efficiency and courtesy of staff (including effi- ciency from bar), hours . . . . .	25	21	17	12	8	4
(b) <i>Lounge(s)</i> — Adequacy, hours, efficiency and courtesy of staff <i>re</i> teas, snacks, drinks, ice, ash-trays, messages, etc. (including efficiency from the kitchen and bar) . . . . .	14	12	10	8	6	4
(c) <i>Speciality bar(s)</i> (if any)— Adequacy, efficiency, courtesy, availability of ice, variety of drinks, etc. . . . .	3	2	1	—	—	—
	<b>42</b>	<b>35</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>8</b>
<b>3.4 Cleanliness (54)—</b>						
The service of keeping the hotel interior, and its furnishings, free from dust, dirt and insects (flies, mosquitoes, cockroaches, moths, ants, etc.); the adequacy and efficiency of the services:—						
(a) Kitchen . . . . .	12	10	8	6	—	—
(b) Diningroom(s) . . . . .	3	6	4	3	—	—
(c) Bedrooms (including all bathrooms, toilets, etc.) . . . . .	16	13	10	7	4	—
(d) Lounge(s), etc.; and speciality bar(s), if any . . . . .	4	3	2	1	—	—
(e) Public toilets (including provision of towels and soap) . . . . .	6	5	4	3	—	—
(f) Entrance, reception, passages, etc. . . . .	4	3	2	1	—	—
(g) Servants' quarters . . . . .	4	3	2	1	—	—
	<b>54</b>	<b>43</b>	<b>32</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>—</b>
<b>3.5 Other hotel services (54)—</b>						
(a) <i>Parking</i> — Adequacy of garages in relation to number of bedrooms, ratio of lock-up garages to non-lock-ups, availability of satisfactory parking space, presence of night-watchmen, etc. . . . .	14	11	8	5	3	1
(b) <i>Children's facilities</i> — Children's diningroom, playroom and playground; adequacy in terms of normal demand for the hotel concerned . . . . .	8	6	4	3	2	1
(c) <i>Uniforms of staff</i> — Overall impression as to uniforms and neatness of waiters, wine stewards, porters, pages, bedroom attendants, etc. . . . .	12	10	8	6	—	—

(d) <i>Fresh flowers</i> — Overall impression as to effectiveness and consistency of display in reception area, lounge(s), diningroom(s) and bedrooms . . . . .	6	5	4	3	2	1
(e) <i>Bilingualism and foreign languages</i> — Overall impression as to degree of bilingualism of all staff in direct contact with guests; also of menus, printed matter and signs and extent of foreign languages spoken . . . . .	14	12	10	8	6	3
	54	44	34	25	13	6
Total (Grading Factor 3) . . . . .	250	204	158	113	59	21

Grading Factor 4: *Food* (Maximum = 200 points out of 1,000).

	Excel- lent.	Very Good.	Good.	Fair.	Poor.	Bad.
4.1 Part I: <i>Table d'hôte diningroom</i> (150)—						
(a) <i>Hours open</i> (adequacy, three meals per day) . . . . .	10	8	6	4	3	1
(b) <i>Breakfast</i> —						
Quality and preparation* . . . . .	16	13	10	7	4	1
Variety (per menu and day-to-day) . . . . .	4	3	2	1	—	—
(c) <i>Lunch</i> —						
Quality and preparation* . . . . .	22	18	14	10	6	2
Variety (per menu and day-to-day) . . . . .	10	8	6	4	3	1
(d) <i>Dinner</i> —						
Quality and preparation* . . . . .	28	23	18	13	8	3
Variety (per menu and day-to-day) . . . . .	12	10	8	6	4	2
(e) <i>Cutlery and table appointments</i> (quality, effectiveness and cleanliness) . . . . .	18	15	12	9	6	3
(f) <i>Crockery, glassware and table linen</i> (quality, effectiveness and cleanliness) . . . . .	18	15	12	9	6	3
(g) <i>Premium points</i> (background music during lunch/dinner sessions, variety of wines, appearance of menus/wine lists; other special features; overall impression) . . . . .	12	11	9	7	4	2
	150	124	97	70	44	18
4.2 Part II: <i>À la carte restaurant(s)</i> (50)—						
(a) <i>Hours open</i> (adequacy lunch and dinner) . . . . .	8	7	6	5	3	2
(b) <i>Quality and preparation* of food</i> . . . . .	18	15	12	9	6	3
(c) <i>Variety of food</i> (overall impression) . . . . .	8	7	6	5	2	1
(d) <i>Cutlery and table appointments</i> (quality, effectiveness and cleanliness) . . . . .	6	5	4	3	2	1
(e) <i>Crockery, glassware and table linen</i> (quality, effectiveness and cleanliness) . . . . .	6	5	4	3	2	1
(f) <i>Premium points</i> (soft lighting, background music, variety of wines, appearance of menus/wine lists; other special features; overall impression) . . . . .	4	3	2	1	—	—
	50	42	34	26	15	8
Total (Grading Factor 4) . . . . .	200	166	131	96	59	26

\* With appropriate downgrading for less than 100 per cent installation.

\* "Preparation" includes compliance with reasonable requests (e.g. soft-boiled egg v. medium-boiled egg; "medium" steak v. "rare" steak).

NOTES.—On applicability of above as to individual hotels:—

- (i) Part I only . . . . . maximum score = 150.
- (ii) Parts I and II (separate facilities) . . . . . maximum score = 200.
- (iii) Parts I and II in one diningroom: grade separately .. . . . maximum score = 200.
- (iv) Part II only: grade Part II and multiply score by 4 .. . . . maximum score = 200.

Grading Factor 5: *Other Features* (Maximum = 50 points out of 1,000).

	Excel- lent.	Very Good.	Good.	Fair.	Poor.	Bad.
5.1 <i>Music</i> — Frequency and quality of soft background music in lounge(s) and speciality bar(s), if any . . . . .	6	5	4	3	2	1
5.2 <i>Sporting and dancing facilities</i> — Availability and adequacy, within relevant seasonal periods; dancing, swimming pool, tennis courts, billiard tables, games room, etc.; overall impression . . . . .	10	8	6	4	2	1
5.3 <i>Transport</i> — Availability and adequacy of vehicles and drivers to and from station, airport or docks; grading according to demand on hotel concerned . . . . .	6	5	4	3	2	1
5.4 <i>Installation of shaver plugs</i> . . . . .	4	3	2	1	—	—
5.5 <i>Premium points</i> — (a) Absence of street or other noises in bedrooms . . . . .	4	3	2	1	—	—
(b) Efficiency of lift service (where applicable), provision of a library, reading/writing room, hairdressing salons and telex service, clear written indication of tariffs, etc. . . . .	13	10	8	6	4	2
(c) Regular organisation of entertainment, hotel tours, and assistance to guests <i>re</i> fishing, mountaineering, golf, etc. . . . .	7	5	4	3	2	1
<b>Total (Grading Factor 5)</b> . . . . .	<b>50</b>	<b>39</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>12</b>	<b>6</b>

## BYLAE V.

## MINIMUM VEREISTES VIR REGISTRASIE VAN RUSKAMPE.

1. Huisvesting in die vorm van tente, rondawels of rushuise.
2. Tente, rondawels of rushuise moet so geplaas word dat daar minstens 10 voet spasie tussen elkeen is.
3. By die verhuring van huisvesting mag geen oorbewoning plaasvind nie en voorsiening vir ventilasie moet ten genoeg van die direkteur gemaak word.
4. By elke ruskamp moet daar 'n oop ruimte vir ontspanningsdoeleindes verskaf word in die verhouding van 200 vk. meter ontspanningsruimte vir elke 15 tente, rondawels, of rushuise.
5. Paaie van minstens 12 vt. wyd moet aangelê en die oppervlakte daarvan verhard word sodat dit aan voertuie onder alle weersomstandighede toereikende toegang tot alle tente, rondawels of rushuise bied en sodanige paaie moet vrye en onbelemmerde toegang tot 'n openbare pad bied.
6. 'n Sekerheidsheining moet om die hele ruskamp gespan word, bestaande uit 'n stewige doringdraadheining met minstens nege styfgespanne drade en pale van yster of duursame hout, deeglik en stewig opgerig. Die pale mag hoogstens 30 voet van mekaar wees. Die boonste drade moet minstens 6 voet van die grond af en drade mag nie dunner as no. 8 dikte wees nie, met 'n deurvlegting van draad of sparre wat hoogstens 6 voet van mekaar is, of enige ander heining wat deur die direkteur goedgekeur is.
7. 'n Lig moet in elke tent, rondawel of slaapkamer voorsien word.
8. 'n Hoeveelheid water, geskik vir menslike gebruik, en wat na die mening van die direkteur voldoende is, moet beskikbaar wees en waar moontlik, moet minstens een permanente waterkraan in 'n gerieflike posisie verskaf word vir elke twee tente, rondawels of rushuise; onder elke staanpypkraan moet daar 'n vetopvanger wees wat in 'n gekomde en behoorlik geraapte omranding aangebring en met 'n geskikte rioleringstelsel verbind is.
9. 'n Minimum van een handwasbak, een badkamer of stortbadafskorting afsonderlik vir beide geslagte en vir elke ses tente, rondawels of rushuise moet verskaf word en waar moontlik moet 'n doeltreffende warmwaterstelsel verskaf en in werking gehou word wanneer die ruskamp in gebruik is: Met dien verstande dat handwasbakke nie in dieselfde vertrek of afskorting as baddens en/of storte mag wees nie.
10. 'n Minimum van een spoel-, put- of chemiese latrine vir elke geslag benewens 12 duim-urinaalwydte vir elke 25 mans of gedeelte van hierdie getal, moet vir elke vier tente, rondawels of rushuise verskaf word. Minstens een handwasbak moet by die ingang van elke latrineblok vir die onderskeie geslagte en rasse verskaf word.
11. Die binnemure van alle badkamers en latrines moet met 'n wasbare verf geskilder wees.
12. 'n Wassery, toegerus met wasbalies, strykfasiliteite en 'n omslote of gemaskeerde plek vir die droogmaak van klere, moet as deel van elke ruskamp verskaf word; geen wasgoed mag elders gewas of klere elders uitgehang word om te droog as op plekke spesiaal vir die doel verskaf nie.
13. Vir elke 10 tente, rondawels of rushuise of gedeelte daarvan, moet die volgende op 'n sentrale plek verskaf word:-

## SCHEDULE V.

## MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE REGISTRATION OF REST CAMPS.

1. Accommodation in the form of tents, rondavels or bungalows.
2. Tents, rondavels or bungalows shall be erected in such a way that there are at least 10 feet space between one another.
3. When letting accommodation no overcrowding shall take place and provision for ventilation shall be made to the satisfaction of the director.
4. At every rest camp an open space shall be provided for recreation purposes in the ratio of 200 sq. meters recreation area to every 15 tents, rondavels or bungalows.
5. Roads not less than 12 ft. wide shall be laid out and the surface thereof hardened so as to afford vehicles adequate access to all tents, rondavels or bungalows under all weather conditions and such roads shall give free and unobstructed access to a public road.
6. A security fence shall be provided to enclose the entire area of the rest camp, consisting of a substantial fence of barbed wire with not less than nine taut wires and standards of iron or durable wood, properly and substantially erected. The standards shall be not more than 30 ft. apart. The uppermost wire shall be not less than 6 ft. from the ground and the wire shall be not lighter than No. 8 gauge with lacing of wire or droppers not more than 6 ft. apart, or any other fence approved by the director.
7. A light shall be provided in every tent, rondavel or bedroom.
8. A supply of water fit for human consumption which is in the opinion of the director sufficient, shall be available and where possible, at least one permanent water tap shall be provided in a convenient position for every two tents, rondavels or bungalows, a grease trap set in a dish and properly rendered surround and connected to an approved drainage system shall be provided under every stand pipe tap.
9. A minimum of one washbasin, one bathroom or shower cubicle separate for each sex, to every six tents, rondavels or bungalows shall be provided, where possible and an effective hot water system shall be provided and kept in operation whenever the rest camp is in use: Provided that washbasins shall not be in the same room or cubicle with baths and/or showers.
10. A minimum of one water-, pit- or chemical latrine for each sex in addition to 12 inches of urinal width for every 25 men or part of this number, shall be provided for every four tents, rondavels or bungalows. Not less than one wash basin shall be provided at the entrance of every latrine block for the respective sexes and races.
11. The internal walls of all bathrooms and latrines shall be painted with washable paint.
12. A laundry equipped with washing tubs, ironing facilities and an enclosed or screened drying yard shall be provided as part of every rest camp; no washing shall be done or clothing hung out to dry in any place other than the places specially provided for this purpose.
13. For every 10 tents, rondavels or bungalows or portion thereof, the following shall be provided at a central place:-



(a) Een opwasplek vir kookgereedskap en skottelgoed met 'n porselein-, emalje-, beton-, asbes-sement- of vlekvrystaalopwasbak met droogblad, warm- en kouewaterkrane en rioolput met vetvanger, verbind met 'n riool wat in die vuilrioolstelsel of in 'n stapelriool of 'n syferput uitloop;

(b) vir elke opwasbakinstallasie: een vullisblik met deksel.

14. (a) Vir elke twee tente, rondawels of huise sonder eie kombuis, moet minstens een gekombineerde kookplek bestaande uit 'n vuurherd met dubbelroosters voorsien word.

(b) Vir elke ses tente, rondawels of rushuise sonder eie geriewe moet daar 'n veldkombuis onderdak met stoof en kommandopot voorsien word.

15. Bediendekwartiere vir beide geslagte met slaapplek, reinigings- en sanitasiegeriewe, wat na die mening van die direkteur voldoende is, moet verskaf word.

16. (1) Brandblustoestelle van enige van die volgende tipes moet verskaf word:-

- (a) 'n emmer sand;
- (b) 'n emmer water;
- (c) skuimbrandblussers, of
- (d) enige ander tipe wat deur die direkteur goedgekeur word.

(2) Daar moet minstens een toestel ten opsigte van elke twee persele wees en die toestelle moet so geplaas wees dat geen perseel verder as vyf-en-twintig tree van die naaste toestel af is nie.

(3) Die toestelle waarna in paragrawe (a) en (b) van subregulasie (1) verwys word, moet onderskeidelik vol sand en water gehou word, en enige ander toestelle moet in goeie werkende toestand gehou word.

17. (1) Vliegdigte, draagbare ronde vullisblikke met inhoudsmaat van hoogstens twee kubieke voet en met handvatsels en noutsluitende deksels moet op so 'n wyse verskaf word dat geen tent, rondawel of rushuis verder as vyf-en-twintig tree van die naaste vullisblik af geleë is nie.

(2) Die vullisblikke moet in 'n goeie toestand gehou word en moet daagliks leeggemaak, skoongemaak en ontsmet word.

18. 'n Kampopsigter, aangestel deur die bestuurder, moet op diens wees wanneer die ruskamp in gebruik is.

19. In tente kan opslaanbeddens met sponsrubber- of soortgelyke matrasse voorsien word, maar in rondawels en rushuise moet standaardbeddens met binneveer- of skuimrubber- of ekwivalente matrasse voorsien word, behalwe beddens wat vir gebruik deur kinders bedoel is in welke geval opslaanbeddens met skuimrubber of ekwivalente matrasse voorsien kan word.

20. In elke rondawel of rushuis moet 'n tafel, minstens twee stoele of banke, hangkas met 'n hoeveelheid klereskouers, spieël en 'n snippermandjie of vullisblik verskaf word.

21. Rondawels en rushuise moet sluitbaar wees en 'n sleutel moet voorsien word.

22. Indien beddegoed voorsien word, moet skoon beddegoed verskaf word elke keer wanneer ander persone die betrokke tent, rondawel of rushuis betrek en indien die persone langer as een week vertoef, moet skoon beddegoed na sewe dae voorsien word.

23. Tente, rondawels of rushuise moet minstens een keer per dag skoongemaak word.

24. Bediendes moet skoon en netjies geklee wees en voldoen aan die gesondheidsregulasies van die Administrasie van Suidwes-Afrika.

(a) One scullery for cooking utensils and dishes and plates with a porcelain-, enamel-, concrete-, asbestos-cement- or stainless steel sink with drying-top hot and cold water taps and grease trap connected to a drain which discharges into a sewer, a french drain or a weep-hole;

(b) for every scullery, one garbage-bin with cover;

14. (a) For every two tents, rondavels or bungalows without own kitchens, not less than one combined cooking place consisting of a fireplace with double grate, shall be provided;

(b) For every six tents, rondavels or bungalows without own convenience a roofed field kitchen with stove and cauldron shall be provided.

15. Servants quarters for both sexes with sleeping quarters, cleansing and sanitary conveniences which shall be adequate in the opinion of the director shall be provided.

16. (1) Fire-fighting appliances of any of the following types shall be provided:-

- (a) a bucket of sand;
- (b) a bucket of water;
- (c) foam extinguishers, or
- (d) any other type approved by the director.

(2) There shall be at least one appliance in respect of every two sites and the appliances shall be so placed that no site is more than twenty-five yards from the nearest appliance.

(3) The appliances referred to in paragraphs (a) and (b) of subregulation (1) shall be kept filled with sand and water respectively, and any other appliances shall be maintained in good working order.

17. (1) Fly-proof, galvanised iron portable refuse bins of circular shape and capacity not exceeding two cubic feet, with handles and close-fitting covers shall be provided in such a manner that no tent, rondavel or bungalow is situated at a greater distance than twenty-five yards from the nearest refuse bin.

(2) The refuse bins shall be kept in a good state of repair and shall be emptied, cleaned and disinfected daily.

18. A camp supervisor, appointed by the manager, shall be in attendance whenever the rest camp is in use.

19. In tents camping beds with foamrubber or similar mattresses may be provided but in rondavels or bungalows standard beds with innerspring or foamrubber or equivalent mattresses shall be provided except beds for use by children in which case camping beds with foamrubber or equivalent mattresses may be provided.

20. In every rondavel or bungalow a table, not less than two chairs or benches, wardrobe with a quantity of clothes-hangers, mirror and a wastepaper basket or rubbish-bin shall be provided.

21. Rondavels and bungalows shall be lockable and keys shall be provided.

22. If bedding are supplied, clean bedding shall be provided each time the tent, rondavel or bungalow is occupied by other persons and, should the persons stay for a period in excess of one week, clean bedding shall be provided after seven days.

23. Tents, rondavels or bungalows shall be cleaned at least once a day.

24. Servants shall be neat and clean and comply with the health regulations of the Administration of South West Africa.

## BYLAE VI.

## RUSKAMPE: GRADERING EN PUNTETOEKENING.

1. *Huisvesting:*

- (a) In elke rondawel of rushuis die volgende:— (18 punte)
- (i) Handwasbak met warm en koue water;
  - (ii) opwasbak met warm en koue water en droog-rak vir skottelgoed;
  - (iii) kookgeriewe;
  - (iv) stortbad met warm en koue water;
  - (v) bad met warm en koue water;
  - (vi) spoel- of chemiese latrine;
  - (vii) vloermatte voor elke bed;
  - (viii) bedlampe by elke bed;
  - (ix) gaasdeure en vensters;
  - (x) muskietnette in tente;
  - (xi) kragpunt vir elektriese skeermesse;
  - (xii) voorsiening van kook- en eetgereedskap.
- (b) (i) Afdak vir motor by elke rondawel en rushuis: (4 punte)
- (ii) privaatheid.
2. *Ontspanningsfasiliteite:* (15 punte)
3. *Paaië:* (2 punte)
- (i) Oppervlakte, dit wil sê, teer, beton;
  - (ii) wegwysers na huisvesting en geriewe.
4. *Beligting:* (8 punte)
- (i) Elektrisiteit of gas;
  - (ii) straatbeligting;
  - (iii) huisvesting;
  - (iv) in- en uitgange;
  - (v) latrines;
  - (vi) opwasplekke;
  - (vii) bad- en stortkamers;
  - (viii) klerewasplekke.
5. *Watervoorsiening:* (3 punte)
- (i) In elke rondawel of rushuis;
  - (ii) gehalte;
  - (iii) hoeveelheid.
6. *Geriewe:*
- (a) *Bad- en stortkamers:*— (5 punte)
- (i) 1 Handwasbak, 1 bad- en privaatstortkamer met warm en koue water vir elke 6 tente, rondawels en rushuise sonder eie geriewe. Afsonderlike geriewe moet vir die twee geslages voorsien word;
  - (ii) meer as 1 handwasbak, 1 bad- en privaatstortkamer met warm en koue water vir elke 6 tente, rondawels en rushuise sonder eie geriewe. Afsonderlike geriewe moet vir die twee geslages voorsien word;
  - (iii) mure tot 'n hoogte van 4'6" van die grond af hoogte van 4'6" van die grond af en vloere ook geteël;
  - (iv) kragpunte vir elektriese skeermesse;
  - (v) stortkamers met volle deure.
- (b) *Latrines:*— (4 punte)
- (i) Meer as een latrine afsonderlike vir elke geslag vir elke 6 tente, rondawels of rushuise sonder eie geriewe;
  - (ii) spoellatrine;
  - (iii) mure tot 'n hoogte van 4'6" van die grond af geteël en vloere ook geteël;
  - (iv) handdoek of meganiese handdroogtoestel in elke latrineblok.
- (c) *Wasplekke vir klere:*— (4 punte)
- (i) Wasbakke van porselein of vlekvrystaal;
  - (ii) elektriese of gasstrykysters;
  - (iii) warm en koue water;
  - (iv) meganiese wasmasjiene.

## SCHEDULE VI.

*Rest camps: Grading and allocation of points.*1. *Accommodation:*

- (a) In every rondavel or bungalow the following:— (18 points)
- (i) Washbasin with hot and cold water;
  - (ii) sink with hot and cold water and drying rack for cockery;
  - (iii) cooking facilities;
  - (iv) shower with hot and cold water;
  - (v) bath with hot and cold water;
  - (vi) water or chemical latrine;
  - (vii) floor mats in front of every bed;
  - (viii) reading lamp for every bed;
  - (ix) gauzed-in doors and windows;
  - (x) mosquito nets in tents;
  - (xi) electric plug for shavers;
  - (xii) provision of cooking utensils and cutlery. (4 points)
- (b) (i) Shelter for motor-car at every rondavel and bungalow;
- (ii) privacy. (15 points)
2. *Recreation facilities.* (15 points)
3. *Roads.* (2 points)
- (a) Surface i.e. tar, concrete;
  - (b) signboards to accommodation and conveniences. (8 points)
4. *Lighting.* (8 points)
- (i) Electricity or gas;
  - (ii) street lighting;
  - (iii) accommodation;
  - (iv) entrances and exits;
  - (v) latrines;
  - (vi) sculleries;
  - (vii) bath and shower rooms;
  - (viii) laundries. (3 points)
5. *Water supply.* (3 points)
- (i) In every rondavel or bungalow;
  - (ii) quality;
  - (iii) quantity.
6. *Conveniences.*
- (a) *Bath and shower rooms:*— (5 points)
- (i) 1 washbasin, 1 bath and private shower room with hot and cold water separate for each sex, for every 6 tents, rondavels and bungalows without own conveniences;
  - (ii) more than 1 washbasin, 1 bath and private shower room with hot and cold water separate for each sex for every 6 tents, rondavels and bungalows without own conveniences;
  - (iii) walls of bath and shower rooms tiled to a height of 4'6" from the floor and floors also tiled;
  - (iv) electric plug for shavers;
  - (v) shower rooms with full doors. (4 points)
- (b) *Latrines.* (4 points)
- (i) More than 1 latrine for each sex for every 6 tents, rondavels or bungalows without own conveniences;
  - (ii) water-closet;
  - (iii) walls tiled to a height of 4'6" from the floor and floors also tiled;
  - (iv) towel or mechanical hand desiccator in every latrine block. (4 points)
- (c) *Laundries.* (4 points)
- (i) Porcelain or stainless steel washing tubs;
  - (ii) electric or gas irons available;
  - (iii) hot and cold water available;
  - (iv) mechanical washing machines.

(d) *Opwasplekke vir kookgereedskap en skottelgoed:* (4 punte)

- (i) 1 vir elke vyf of minder tente, rondawels of rushuise sonder eie geriewe;
- (ii) bakke van porselein of vlekvrystaal met droograkke;
- (iii) onderdak;
- (iv) geteël vir 18 duim bokant die wasbakke.

(e) *Braaiplekke:*— (5 punte)

- (i) Gekombineerde braaiplek vir elke 2 tente, rondawels of rushuise;
- (ii) braaiplek met kook- en braairoosters vir elke tent, rondawel of rushuis;
- (iii) tafel met stoele of bankies vir elke braaiplek;
- (iv) lig vir elke braaiplek;
- (v) vullisblik by elke braaiplek.

(f) *Veldkombuis:* (4 punte)

- (i) Meer as 1 vir elke 6 tente, rondawels of rushuise sonder eie geriewe;
- (ii) elektriese of gasstoof;
- (iii) elektriese beligting;
- (iv) kookgereedskap.

(g) *Bediendekwartiere:* (2 punte)

- (i) Was- en opwasgeriewe afsonderlik van blanke geriewe;
- (ii) plasing van kwartiere.

7. *Dienste:* (12 punte)

- (i) Winkel;
- (ii) restourant;
- (iii) selfbediening in winkel en restourant;
- (iv) diensstasie;
- (v) vulstasie;
- (vi) aflewering van vars produkte (byvoorbeeld vleis, brood, ensovoorts);
- (vii) winkelure;
- (viii) kantoorure;
- (ix) bediening by huisvesting;
- (x) bediening vir was van skottelgoed en wasgoed;
- (xi) noodhulpgeriewe;
- (xii) publieke telefoon en posbus.

8. *Algemeen:*(a) *Stilte:* (2 punte)

- (i) Stilte vanaf 11.00 nm. tot 6.00 vm;
- (ii) plasing van lawaaisones soos speelparke en ontspanningsgronde weg van die huisvesting.

(b) *Indruk van kamp as geheel met betrekking tot uitleg, sindelikeid, verfraaiing en diens.* (8 punte)

*Opmerking:* Gradering sal gedoen word op die skaal.

Punte	Gradering
40— 55	Een-ster
56— 80	Twee-ster
81—100	Drie-ster.

## BYLAE VII.

## MINIMUM VEREISTES VIR REGISTRASIE VAN KARAVANPARKE.

1. Op elke ½ hektaar grond wat vir die doel geskik is, mag hoogstens 15 karavaanstaanplekke verskaf word en die karavaanstaanplekke moet so ingedeel word dat daar 'n afstand van minstens 7 meter is tussen enige twee karavane en tussen enige karavaan en enige grens van die karavaanpark.

2. 'n Karavaanstaanplek moet 'n oppervlakte van minstens 200 vk. meter hê.

3. By elke karavaanpark moet daar 'n oop ruimte vir ontspanningsdoelindes verskaf word in die verhouding van 200 vk. meter ontspanningsruimte vir elke vyftien karavaanstaanplekke.

(d) *Sculleries.* (4 punte)

- (i) 1 for every 5 or fewer tents, rondavels or bungalows without own conveniences;
- (ii) porcelain or stainless steel sinks with drying racks;
- (iii) covered;
- (iv) 18" above the sinks tiled.

(e) *Barbeques.* (5 punte)

- (i) Combined barbeque for every 2 tents, rondavels or bungalows;
- (ii) barbeque with cooking and roasting grates for every tent, rondavel or bungalow;
- (iii) table and chairs or benches for every barbeque;
- (iv) light for every barbeque;
- (v) refuse bin for every barbeque.

(f) *Field kitchen.* (4 punte)

- (i) More than 1 for every 6 tents, rondavels or bungalows without own conveniences;
- (ii) electric or gas stove;
- (iii) electric lighting;
- (iv) cooking utensils.

(g) *Servants quarters.* (2 punte)

- (i) Laundry and scullery apart from the conveniences for whites;
- (ii) positioning of quarters.

7. *Services.* (12 punte)

- (i) Shop;
- (ii) restaurant;
- (iii) self-service in shop and restaurant;
- (iv) service station;
- (v) filling station;
- (vi) delivery of fresh produce (i.e. meat, bread, etc.);
- (vii) shop hours;
- (viii) office hours;
- (ix) service at accommodation;
- (x) servants for the washing of crockery and laundry;
- (xi) first-aid facilities;
- (xii) public telephone and letter-box.

8. *General.*(a) *Silence.* (2 punte)

- (i) Silence from 11.00 p.m. to 6.00 a.m.;
- (ii) positioning of noise zones like playing parks and recreation grounds away from the accommodation.

(b) *Impression of camp as a whole in respect of lay-out, cleanliness, adornment and service.* (8 punte)

*Remarks.* Grading will be done on the scale.

Points	Grade
40— 55	One-star
56— 80	Two-star
81—100	Three-star.

## SCHEDULE VII.

*Minimum requirements for the registration of caravan parks.*

1. Not more than 15 caravan sites shall be provided on every ½ hectare of land which is suitable for this purpose, and the caravan sites shall be so arranged as to allow a distance of not less than 7 metres between any two caravans and between any caravan and any boundary of the caravan park.

2. A caravan site shall have an area of not less than 200 sq. meters.

3. At every caravan park an open space for recreation purposes shall be provided in the ratio of 200 sq. meters recreation area to every fifteen caravan sites.

4. Paaie van minstens 12 voet wyd moet aangelê en die oppervlakte daarvan verhard word sodat dit aan voertuie, onder alle weersomstandighede toegang tot alle karavaanstaanplekke sal verleen, en sodanige paaie moet vrye en onbelemmerde toegang tot 'n openbare pad bied.

5. Die park moet behoorlik en aantreklik aangelê word en terreinargitektonies wees, en dit is 'n voorwaarde dat die ontwerp soos goedgekeur deur die direkteur in elke detail deur die bestuurder gehandhaaf moet word.

6. Geskikte, goedgekeurde rigtingsaanwysers na die parke moet op gepaste, goedgekeurde plekke aangebring word.

7. Elke karavaanstaanplek moet regstreeks ingang en uitgang tot 'n pad hê.

8. Die plekke en besonderhede van toegange tot die karavaanpark is onderworpe aan goedkeuring deur die direkteur en toegang kan alleenlik verkry word op die plekke en op die wyse wat goedgekeur is.

9. 'n Sekerheidsheining moet verskaf word om die hele oppervlakte van elke karavaanpark te omsluit, bestaande uit —

- (i) 'n stewige heining met minstens nege styfgespanne drade en pale van yster of duursame hout, deeglik en stewig opgerig. Die pale mag hoogstens 30 voet van mekaar wees. Die boonste drade moet minstens 6 voet van die grond wees. Die drade mag nie dunner as no. 8 dikte wees nie en moet 'n deurvlegting van draad of sparre hê wat hoogstens 6 voet van mekaar is;
- (ii) enige ander heining wat deur die direkteur goedgekeur is.

10. 'n Toereikende hoeveelheid water geskik vir menslike gebruik, en wat na die mening van die direkteur voldoende is, moet beskikbaar wees en waar moontlik moet minstens een permanente waterkraan in 'n gerieflike posisie verskaf word vir elke tien karavaanstaanplekke; onder elke staanpypkraan moet daar 'n vetopvanger wees wat in 'n gekomde en behoorlike geraapte omranding aangebring en met 'n geskikte rioleringstelsel verbind is.

11. 'n Minimum van een badkamer of een stortbad-afskorting, met twee spieëls en twee handwasbakke afsonderlik vir elke geslag, vir elke ses karavaanstaanplekke moet verskaf word; voldoende suiwer warm en koue water moet in pype aangelê wees na elke stort- en badkamer; 'n doeltreffende warmwaterstelsel moet verskaf en in werking gehou word wanneer die karavaanpark in gebruik is; wasbakke moet nie in dieselfde afskorting of vertrek as baddens en/of storte wees nie.

12. 'n Minimum van een spoel-, put- of chemiese latrine vir elke geslag, benewens 12 dm.-urinaalwydte vir elke 25 mans of gedeelte van hierdie getal, en sanitêre blik met deksel in latrines vir dames, moet vir elke vier karavaanstaanplekke verskaf word; minstens een handwasbak moet by die ingang van elke latrineblok vir die onderskeie geslagte en rasse verskaf word; en reukverwyderaars moet in elke latrine geplaas word.

13. Die binnemure van alle badkamers en latrines moet met 'n wasbare verf geskilder wees.

14. 'n Wasplek, toegerus met wasbalies, stryfasiliteite en 'n omslote of gemaskeerde plek vir die droogmaak van klere, moet as deel van elke karavaanpark verskaf word; geen wasgoed mag elders gewas of klere elders uitgehang word om te droog as op plekke spesiaal vir dié doel verskaf nie.

15. Vir elke 10 karavaanstaanplekke of gedeelte daarvan, moet die volgende op 'n sentrale plek verskaf word:—

- (a) Een opwasplek vir kookgereedskap en skottelgoed met 'n porselein-, emalje-, beton-, asbes-sement- of

4. Roads not less than 12 ft. wide shall be laid out and the surface thereof hardened so as to afford vehicles adequate access to all caravan sites, under all weather conditions and such roads shall give free and unobstructed access to a public road.

5. The park shall be properly and attractively laid out and landscaped, and it shall be a condition that the plan as approved by the director shall be adhered to in every detail by the manager.

6. Suitable, approved direction signs to the parks shall be placed at appropriate, approved points.

7. Every caravan site shall have direct entrance and an exit to a road.

8. The position and details of access to the caravan park shall be subject to approval by the director and access shall be had only in the positions and in the manner so approved.

9. A security fence shall be provided to enclose the entire area of the caravan park, consisting of —

- (i) a substantial fence with not less than nine taut wires and standards of iron or durable wood, properly and substantially erected. The standards shall be not more than 30 feet apart. The uppermost wire shall be not less than 6 feet from the ground and the wire shall be not lighter than No. 8 gauge with lacing of wire or droppers not more than 6 feet apart;
- (ii) any other fence approved by the director.

10. A supply of water suitable for human consumption which is in the opinion of the director sufficient, shall be available and where possible at least one permanent water tap shall be provided in a convenient position for every ten caravan sites; a grease trap set in a dished and properly rendered surround and connected to an approved drainage system shall be provided under every stand pipe tap.

11. A minimum of one bathroom or shower partition with two mirrors and two washbasins separate for each sex, to every six caravan sites shall be provided, sufficient wholesome hot and cold water shall be laid on in pipes to each shower and bathroom, an effective hot water system shall be provided and kept in operation whenever the park is in use; washbasins shall not be in the same partition or room with baths and/or showers.

12. A minimum of one water-, pit- or chemical latrine for each sex in addition to 12 inches of urinal width for every 25 men or part of this number and a sanitary bin with lid in latrines for women shall be provided for every four caravan sites; not less than one washbasin shall be provided at the entrance of every latrine block for the respective sexes and races and deodorisers shall be placed in each latrine.

13. The internal walls of all bathrooms and latrines shall be painted with washable paint.

14. A laundry equipped with washing tubs, ironing facilities and an enclosed or screened drying yard shall be provided as part of every rest camp; no washing shall be done or clothing hung out to dry in any place other than the places specially provided for this purpose.

15. For every 10 caravan sites or portion thereof, the following shall be provided at a central place:—

- (a) One scullery for cooking utensils and dishes and plates with a porcelain, enamel, concrete, asbestos-

vlekvryestaalopwasbak met droogblad, warm en koue waterkrane en rioolput met vetvanger, verbind met 'n riool wat in die vuilrioolstelsel of in 'n stapelriool of 'n syferput uitloop.

(b) vir elke opwasbakinstallasie een vullisblik met deksel.

16. (a) Brandblustoestelle van enige van die volgende soorte moet verskaf word.

(i) 'n Emmer sand;

(ii) 'n emmer water;

(iii) skuimbrandblussers; of

(iv) enige ander soort wat deur die direkteur goedgekeur word.

(b) Daar moet minstens een toestel ten opsigte van elke twee karavaanstaanplekke wees en die toestel moet so geplaas word dat geen staanplek verder as vyf-en-twintig tree van die naaste toestel af is nie.

(c) Die toestelle waarna in paragrawe (i) en (ii) van subregulasie (a) verwys word, moet onderskeidelik vol sand en water gehou word, en enige ander toestel moet in goeie werkende toestand onderhou word.

17. (a) Vliegdigte, draagbare ronde vullisblikke met 'n inhoudsmaat van hoogstens twee kubieke voet en met handvatsels en nouseluitende deksels moet op so 'n wyse verskaf word dat geen karavaanstaanplek verder as vyf-en-twintig tree van die naaste vullisblik af geleë is nie;

(b) die vullisblikke moet in 'n goeie toestand gehou word en wanneer nodig maar in elk geval nie minder as een keer elke twee dae nie, leeggemaak, skoongemaak en ontsmet word.

18. Bediendekwartiere vir beide geslagte met slaapplek, reinigings- en sanitasiegeriewe, wat na die mening van die direkteur voldoende is, moet verskaf word.

19. 'n Parkopsigter aangestel deur die bestuurder moet op diens wees wanneer die karavaanpark in gebruik is.

20. Afgesien van die geboue of strukture en ander geriewe wat deel van die karavaanpark uitmaak en die karavane en die voertuie waarmee hulle beweeg word, mag geen tent, struktuur, skuiling of ander dergelike ding in die karavaanpark toegelaat word nie, met die uitsondering egter van kantente van goedgekeurde waterdigte materiaal of sonskerms wat aan die karavane gevestig word, sodat dit 'n integreerende deel daarvan uitmaak.

21. Alleenlik karavane wat in 'n goeie toestand en van buite ooglik is, mag toegelaat word om in 'n karavaanpark te gaan of daar te bly.

22. Dit is die plig van die bestuurder of ander persoon verantwoordelik vir die dryf van die besigheid van 'n karavaanpark om toesig te weier aan 'n onooglike of vervalle karavaan.

23. (i) Niemand mag in 'n karavaanpark kampeer nie.

(ii) Niemand mag 'n karavaan vir 'n aaneenlopende tydperk van meer as sestig (60) dae in dieselfde karavaanpark hou nie, behalwe met die skriftelike goedkeuring van die direkteur, as reëlings getref word om te verseker dat geen oorbewoning voorkom nie.

In sodanige gevalle moet die sytent(e) van die karavaan van 'n goedgekeurde vloer van ondeurdringbare materiaal voorsien word.

24. Bediendes moet skoon en netjies geklee wees en voldoen aan die gesondheidsregulasies van die Administrasie van Suidwes-Afrika.

cement or stainless steel sink with drying-top, hot and cold water taps and grease trap connected to a drain which discharges into a sewer or a french drain or a weep-hole;

(b) for every scullery: one garbage bin with cover.

16 .(a) Fire-fighting appliances of any of the following types shall be provided:—

(i) A bucket of sand;

(ii) a bucket of water;

(iii) foam extinguishers; or

(iv) any other type approved by the director.

(b) There shall be at least one appliance in respect of every two caravan sites and the appliances shall be so placed that no site is more than twenty-five yards from the nearest appliance.

(c) The appliances referred to in paragraphs (i) and (ii) of subregulations (a) shall be kept filled with sand and water respectively, and any other appliances shall be maintained in good working order.

17. (a) Fly-proof, galvanised iron portable refuse bins of circular shape and capacity not exceeding two cubic feet, with handles and close-fitting covers shall be provided in such a manner that no caravan-site is situated at a greater distance than twenty-five yards from the nearest refuse bin.

(b) The refuse bins shall be kept in a good state of repair and shall be emptied, cleaned and disinfected when necessary but at least once every two days.

18. Servants quarters for both sexes with sleeping, cleaning and sanitary conveniences, which are satisfactory in the opinion of the director shall be provided.

19. A park supervisor, appointed by the manager, shall be in attendance whenever the caravan park is in use.

20. Apart from the buildings or structures and other amenities which form part of the caravan park, the caravans and the vehicles used for moving them, no structure, tent, shelter or other similar thing shall be permitted in the caravan park, except only for waterproof fabric side tents or awnings which are affixed to the caravan forming an integral part thereof.

21. Only caravans which are in a good state of repair and of good external appearances shall be permitted into or to remain in any caravan park.

22. It shall be the duty of the manager or other person responsible for the conducting of the caravan park to refuse admittance to any unsightly or dilapidated caravan.

23. (i) No person shall camp in any caravan park.

(ii) No person shall keep any caravan in the same caravan park for a continuous period exceeding sixty (60) days, except with the written authority of the director when arrangements have been made to ensure the prevention of overcrowding. In such cases the side tent(s) of the caravan should be provided with an approved floor of impervious material.

24. Servants shall be neat and clean and comply with the health regulations of the Administration of South West Africa.

## BYLAE VIII.

## KARAVANPARKE: GRADERING EN PUNTE-TOEKENNING.

1. *Staanplekke:* (12 punte)
- Gelykgesleep met 'n helling van nie meer as 1 vt. in 50 vt. nie;
  - gegruis;
  - met gras beplant;
  - koelte vir elke staanplek;
  - privaatheid;
  - waterafvoerpyp met rooster en deksel vir elke staanplek;
  - emmer vir opvang van vuil water van karavaan;
  - stofbekamping.
2. *Paaie:* (4 punte)
- Breedte met inagneming van gerieflike in- en uitgange;
  - oppervlakte, dit wil sê, beton of teer;
  - dreinerings met inagneming van soort afleivore;
  - wegwysers na verskillende staanplekke en geriewe.
3. *Ontspanningsfasiliteite:* (10 punte)
4. *Watervoorsiening:* (3 punte)
- 1 waterkraan vir elke twee staanplekke;
  - gehalte van water;
  - hoeveelheid water.
5. *Geriewe:*
- Bad- en stortkamers:* (9 punte)
    - 1 handwasbak-, 1 bad- en privaatstortkamer afsonderlik vir elke geslag, vir elke 6 staanplekke;
    - meer as een handwasbak, een bad en privaatstort afsonderlik vir elke geslag vir elke 6 staanplekke;
    - mure van bad- en stortkamers geteël tot 'n hoogte van 4'6" van die vloer af en vloere ook geteël;
    - elektriese ligte;
    - kragpunte vir elektriese skeermesse;
    - stortkamers met volle deure.
  - Latrines:* (16 punte)
    - Meer as een latrine afsonderlik vir elke geslag, vir elke vier staanplekke;
    - spoellatrines;
    - mure tot 'n hoogte van 4'6" vanaf die grond geteël en vloere ook geteël;
    - handdoek of meganiese handdroogstelsel in elke latrineblok.
  - Wasserye:* (4 punte)
    - Wasbakke van porselein of vlekvrystaal;
    - elektriese of gasstrykysters beskikbaar;
    - warm en koue water beskikbaar;
    - meganiese wasmasjiene.
  - Opwasplekke vir kookgereedskap en skottelgoed:* (4 punte)
    - 1 vir elke vyf of minder staanplekke;
    - bakke van porselein of vlekvrystaal, met droograkke;
    - onderdak;
    - geteël vir 18 duim bokant die wasbakke.
  - Kook- en braaiplekke:* (5 punte)
    - 1 gekombineerde braaiplek vir elke 2 staanplekke;
    - 1 braaiplek met kook- en braairoosters vir elke staanplek;
    - tafel en stoele of bankies by elke braaiplek;
    - lig by elke braaiplek;
    - 1 vullisblik by elke kook- en braaiplek.

## SCHEDULE VIII.

## CARAVAN PARKS: GRADING AND ALLOCATION OF POINTS.

1. *Sites:* (12 points)
- Levelled with a slope of not more than 1 ft. in 50 ft.;
  - gravelled;
  - planted with grass;
  - shade for every site;
  - privacy;
  - drain pipe with grate and cover for every site;
  - pail for catching of dirty water from caravan;
  - combating of dust.
2. *Roads:* (4 points)
- Width, taking into account the convenience of entrances and exits;
  - surface i.e. concrete or tar;
  - drainage, taking into account the type of drains;
  - direction signs to the different sites and conveniences.
3. *Recreation facilities:* (10 points)
4. *Water supply:* (3 points)
- 1 Watertap for every two sites;
  - quality of water;
  - quantity of water.
5. *Amenities:*
- Bath and shower rooms —* (9 points)
    - 1 washbasin, bath and private shower room separate for each sex for every 6 sites;
    - more than one washbasin, one bath and private shower separate for each sex, for every 6 sites;
    - walls of bath and shower rooms tiled to a height of 4'6" from the floor and floors also tiled;
    - electric lighting;
    - electric plug for shavers;
    - shower rooms with full doors.
  - Latrines:* (6 points)
    - More than one latrine separate for each sex, for every four sites;
    - water-closets;
    - walls tiled to a height of 4'6" from the floor and floors also tiled;
    - towels or mechanical hand desiccator in every latrine block.
  - Laundries:* (4 points)
    - Porcelain or stainless steel washing tubs;
    - electrical or gas irons available;
    - hot and cold water available;
    - mechanical washing machines.
  - Sculleries:* (4 points)
    - 1 for every five or fewer sites;
    - porcelain or stainless steel sinks with drying racks;
    - covered;
    - 18" above the sinks tiled.
  - Barbeques:* (5 points)
    - 1 Combined barbeque for every 2 sites;
    - 1 barbeque with cooking and roasting grates for every site;
    - table and chairs or benches for every barbeque;
    - light for every barbeque;
    - refuse-bin for every barbeque.

- (f) *Bediendekwartiere:* (4 punte)  
 (i) Aparte slaapperiewe vir die twee geslagte;  
 (ii) aparte latrines vir die twee geslagte;  
 (iii) was- en opwasgeriewe afsonderlik van blanke geriewe;  
 (iv) plasing van geriewe.

6. *Beligting:* (18 punte)  
 (a) Soort beligting (gas of elektrisiteit);  
 (b) 1 elektriese lig met skakelaar vir elke staanplek;  
 (c) kontakpunt vir aanskakeling van elektriese lig in karavaan;  
 (d) karavaanpark-straatligte;  
 (e) ligte in latrines;  
 (f) ligte in bad- en stortkamers;  
 (g) ligte by opwasplekke;  
 (h) ligte by klerewasplekke;  
 (i) ligte by in- en uitgange.

7. *Dienste:* (12 punte)  
 (a) Winkel;  
 (b) restaurant;  
 (c) selfbediening in winkel en restaurant;  
 (d) diensstasie;  
 (e) vulstasie;  
 (f) aflewering van vars produkte (vleis, brood, melk ensovoorts);  
 (g) winkelure;  
 (h) kantoorure;  
 (i) bediening by staanplekke byvoorbeeld vure aansteek en vullisverwydering;  
 (j) bediening vir was van skottelgoed en wasgoed;  
 (k) noodhulpgeriewe;  
 (l) publieke telefoon en posbus.

8. *Algemeen:*  
 (a) *Stilte:* (3 punte)  
 (i) Stilte van 11.00 nm. tot 6.00 vm.;  
 (ii) plasing van lawaaisones soos speelparke en ontspanningsgrond weg van die staanplekke af.  
 (b) *Indruk van kamp as geheel met betrekking tot uitleg, sindelikhed, verfraaiing, diens.* (6 punte)

*Opmerking:* Gradering sal gedoen word op die skaal:

Punte	Gradering
40—55	Een-ster
56—80	Twee-ster
81—100	Drie-ster.

- (f) *Servants quarters:* (4 points)  
 (i) Separate sleeping quarters for the two sexes;  
 (ii) separate latrines for the two sexes;  
 (iii) laundry and scullery apart from the conveniences for whites;  
 (iv) positioning of quarters.

6. *Lighting:* (18 points)  
 (a) Type of lighting (gas or electricity);  
 (b) 1 electric light with switch for every site;  
 (c) electric plug for connecting of light in caravan;  
 (d) caravan park street lights;  
 (e) lights in latrine;  
 (f) lights in bath and shower rooms;  
 (g) lights in sculleries;  
 (h) lights in laundries;  
 (i) lights at entrance and exits.

7. *Services:* (12 points)  
 (a) Shop;  
 (b) restaurant;  
 (c) self-service in shop and restaurant;  
 (d) service station;  
 (e) filling station;  
 (f) delivery of fresh produce (i.e. meat, bread, milk, etc.);  
 (g) shop hours;  
 (h) office hours;  
 (i) service at sites i.e. kindling of fire and removal of refuse;  
 (j) servants for the washing of crockery and laundry;  
 (k) first-aid-facilities;  
 (l) public telephone and letter-box.

8. *General:*  
 (a) *Silence —* (3 points)  
 (i) Silence from 11.00 p.m. to 6.00 a.m.;  
 (ii) positioning of noise zones like playing parks and recreation grounds away from the sites.  
 (b) *Impression of camp as a whole in respect of lay-out, cleanliness, adornment and service.* (6 points)

*Remarks:* Grading will be done on the scale.

Points.	Grade.
40—55	One-star
56—80	Two-star
81—100	Three-star.

#### BYLAE IX.

#### SAFARI-ONDERNEMINGS: MINIMUM VEREISTES VIR REGISTRASIE.

- 'n Vaste besigheidsadres.
- Voertuie moet voldoen aan die vereistes van die Motortransportwet 39 van 1930 en die Motorvoertuigassuransiewet 29 van 1942 asmede die Ordonnansie op Padverkeer 30 van 1967 en die Padverkeersregulasies 95 van 1967. Voertuie moet geskik wees vir die roetes wat gevolg sal word.
- Noodhulptoerusting ten genoeë van die direkteur.
- Huisvesting moet voorsiening maak vir aparte slaap- en toiletgeriewe vir dames en mans.
- Die bestuurder/leier van die toer moet —
  - 'n grondige kennis hê van die streek of roetes waarheen safari-toere onderneem word;
  - 'n noodhulpsertifikaat ten genoeë van die direkteur hê;
  - albei amptelike tale magtig wees.

#### SCHEDULE IX.

#### SAFARI UNDERTAKINGS MINIMUM REQUIREMENTS FOR REGISTRATION.

- A permanent business address.
- Vehicles shall comply with the requirements of the Motor Carrier Transportation Act 39 of 1930 and the Motor Vehicle Insurance Act 29 of 1942 as well as the Road Traffic Ordinance 30 of 1967 and the Road Traffic Regulations 95 of 1967. Vehicles shall be suitable for the routes that will be followed.
- First-aid equipment to the satisfaction of the director.
- Accommodation shall provide for separate sleeping and toilet facilities for ladies and gentlemen.
- The manager/leader of a tour shall —
  - have a thorough knowledge of the region or routes to which the safari-tours are undertaken;
  - possess a first-aid certificate to the satisfaction of the director;
  - be proficient in both official languages.

## BYLAE X.

## SAFARI-ONDERNEMINGS: GRADERING EN PUNTE-TOEKENNING.

1. *Voertuie:* (maksimum 14 punte)  
Wat een of meer van die volgende geriewe bied:—  
Lugreëling;  
radio;  
luidsprekers;  
interkom;  
sitplekke met rugleunings wat verstelbaar is;  
bagasieruimte;  
uitsig;  
asbakke;  
kaart- en brosjurerakkies;  
rakke vir hoede, jasse, verkykers, ensovoorts.
2. *Huisvesting:*  
(a) Soort tente met inagneming van ruimte per persoon, gemak, meublement, gerieflikheid, doeltreffendheid en beddegoed. (maksimum 20 punte)  
(i) Slaap;  
(ii) eet;  
(iii) toilet;  
(iv) bad.  
(b) *Kook- en eetgereedskap met betrekking tot gehalte, toestand en doeltreffendheid.* (maksimum 12 punte)
3. *Dienste:* (maksimum 20 punte)  
(a) Ontvangs van kliënte;  
(b) bediening op voertuie;  
(c) bediening in kampe;  
(d) voorbereiding van voedsel;  
(e) interessante aanbieding van besienswaardighede, landskappe en geskiedkundige gebeurtenisse, ensovoorts;  
(f) jagfasiliteite;  
(g) hengelfasiliteite.
4. *Beligting:* (maksimum 10 punte)  
Lanterns, gaslampe of elektrisiteit.
5. *Algemeen:*  
(a) Uniforms en netheid van — (maksimum 6 punte)  
(i) safarileier;  
(ii) kampbediendes.  
(b) Algemene indruk ten opsigte van diensbaarheid, duursaamheid en gerief van — (maksimum 8 punte)  
(i) voertuie;  
(ii) huisvesting;  
(iii) ameublement.  
(c) Algemene indruk van die safari as geheel. (maksimum 10 punte)

*Opmerkings:* Die maksimum punte is 100 en gradering geskied soos volg:—

<i>Punte</i>	<i>Gradering</i>
40— 55	Een-ster
56— 80	Twee-ster
81—100	Drie-ster.

## SCHEDULE X.

## SAFARI UNDERTAKING: GRADING AND ALLOCATION OF POINTS.

1. *Vehicles:* (maximum 14 points)  
Offering one or more of the following conveniences:  
Air conditioning;  
radio;  
loudspeakers;  
intercom;  
seats with adjustable backrests;  
luggage space;  
view;  
ashtrays;  
map and brochure brackets;  
shelves for hats, coats, binoculars, etc.
2. *Accommodation:*  
(a) Type of tents taking into account the space per person, comfort, furnishing, convenience, efficiency and bedding:— (maximum 16 points)  
(i) Sleep;  
(ii) eat;  
(iii) toilet;  
(iv) bath.  
(b) Cooking utensils and crockery with regard to quality condition and suitability. (maximum 12 points)
3. *Service:* (maximum 20 points)  
(a) Receiving of clients;  
(b) service on vehicles;  
(c) service in camp;  
(d) preparation of food;  
(e) interesting presentation of sites, landscapes and historical events, etc.;  
(f) hunting facilities;  
(g) fishing facilities.
4. *Lighting* (maximum 10 points)  
Lanterns, gas or electricity.
5. *General:*  
(a) Uniforms and neatness of — (maximum 6 points)  
(i) safari leader;  
(ii) servants.  
(b) General impression regarding serviceability, durability and comfort of — (maximum 8 points)  
(i) vehicles;  
(ii) accommodation;  
(iii) furniture.  
(c) General impression of safari as a whole. (maximum 10 points)
6. *Remarks:*  
The maximum number of points is 100 and grading will be as follows:—

<i>Points</i>	<i>Grade</i>
40— 55	One-star
56— 80	Two-star
81—100	Three-star.